

## BOURSE



**Montréal ▼**

Montréal 3154,38 -11,64  
VARIATION DU JOUR: -0,37% AN: 23,92%



**Toronto ▼**

Toronto 6247,38 -29,27  
VARIATION DU JOUR: -0,47% AN: 19,67%



**New York ▼**

New York 7194,67 -138,88  
VARIATION DU JOUR: -1,89% AN: 26,50%

|                    |         |                |
|--------------------|---------|----------------|
| <b>S&amp;P 500</b> | 829,75  | -12,13         |
| VARIATION DU JOUR: | -1,44%  | AN: 24,05%     |
| <b>Nasdaq</b>      | 1340,74 | -12,88         |
| VARIATION DU JOUR: | -0,95%  | AN: 7,96%      |
| <b>Dollar CAN</b>  | 72,82   | cents US -0,15 |
| VARIATION DU JOUR: | -0,21%  | AN: -0,29%     |
| <b>Dollar US</b>   | 1,373   | \$CAN 0,003    |
| VARIATION DU JOUR: | 0,21%   | AN: 0,29%      |
| <b>Or</b>          | 343,90  | \$US -3,50     |
| VARIATION DU JOUR: | -1,01%  | AN: -12,32%    |
| <b>Pétrole</b>     | 19,19   | \$US 0,01      |
| VARIATION DU JOUR: | 0,05%   | AN: -7,21%     |



**Michel Girard**

La passe des salaires déguisés en options

Page F 2

## DOSSIER

# L'an 2000 ou la nouvelle Babel



Lisa Binsse

**L'**an 2000 approche à grands pas. Pour toutes les entreprises informatisées, c'est une date incontournable. Elles doivent s'assurer que tous leurs systèmes informatiques reconnaissent le nouveau siècle — 99 devient 00 — sinon nous retournerons tous, contre notre gré, à l'an 1900.

Loufoque? Pas du tout. En fait, l'horloge interne, programmée pour reconnaître 1999 mais pas au-delà, revient tout simplement à zéro, ne sachant plus en quelle année elle est. Elle retourne tout bonnement 100 ans en arrière. Quelles conséquences si rien n'était fait: des fichiers disparus, des feux de circulation inopérants, les affaires stoppées! Et que dire du calcul de l'intérêt de votre compte impayé depuis 100 ans!

La conversion pose un problème pour toutes les entreprises informatisées et plus particulièrement pour les plus grandes d'entre elles. M. Jean Allan, directeur général Services-An 2000 chez DMR, déclare en entrevue: «Elles sont en retard, très en retard ou trop en retard!» Or, on ne peut être en retard à l'an 2000. Ça équivaut à changer d'avion en plein vol!

Dans le cas des PME, on leur conseille de contacter leurs fournisseurs de progiciels pour s'assurer que tout soit conforme dès maintenant ou le plus vite possible.

Le problème s'avère beaucoup plus complexe que prévu. Tous les consultants interrogés s'accordent sur ce point. Il ne suffit pas de convertir une entreprise. Il faut aussi s'assurer que tous ses fournisseurs soient aussi prêts pour le prochain millénaire. Sinon, leurs systèmes respectifs ne pourront se parler. Imaginez Provigo, par exemple, qui ne peut communiquer avec les Québécois, Vachon, Saputo et autres Lassonde de ce monde!

### Coût prohibitif

Il faut convertir des lignes de codes, après avoir trouvé celles qui contiennent des dates (comme chercher une aiguille dans une botte de foin) et une multitude de pièces d'équipement. Le coût est exorbitant. Le montant le plus souvent cité est de 600 milliards de dollars US à l'échelle mondiale. Le hic: la solution à cet épineux problème nécessite d'importants investissements qui n'ajoutent rien à



l'avoir des actionnaires et n'apportent aucune valeur ajoutée.

Plus le temps passe, pire ça va être. La main-d'oeuvre compétente, déjà rare, le deviendra de plus en plus. Bref, les coûts vont continuer de grimper, toujours selon les consultants, qui faut-il le rappeler, y gagneront beaucoup de sous.

M. Boucher affirme qu'il y a déjà pénurie, ce qui force les entreprises à recruter à l'étranger. Il estime que ce travail nécessitera l'emploi de 15 000 personnes d'ici l'an 2000. Il ne croit pas qu'elles puissent toutes être recrutées au Canada.

À cause du taux de change, les États-Unis risquent de s'accaparer le gros de ces experts: «On est défavorisé au point de vue compétence à cause de la faiblesse du dollar.»

Les entreprises elles-mêmes n'ont souvent pas idée de l'ampleur des systèmes informatiques en place. Ce sont toujours les technologues qui traitent cette problématique. Ils n'en voient pas toutes les ramifications. Il s'agit d'abord,

disent les consultants, d'un problème d'affaires dans lequel la haute direction doit s'impliquer. Plusieurs ne le sont toujours pas.

Pourtant, en cas d'accroc, les entreprises et leurs dirigeants seront tenus responsables. Aux États-Unis, les compagnies d'assurance offrent déjà une police pour perte de revenus découlant d'une poursuite...

### Des secteurs en avance

Certains secteurs d'activités ont démarré la conversion de leurs systèmes ou sont en voie de remplacer tous les équipements dont le fonctionnement dépend d'une date. Toutefois, plusieurs entreprises n'ont pas encore agi, soit qu'elles ne prennent pas la chose au sérieux soit qu'elles croient disposer de tout le temps nécessaire pour y remédier.

La surprise pourrait être de taille pour plusieurs. Elles risquent de s'engouffrer dans un raz-de-marée dont elles pourront difficilement s'extirper. M. Gilbert Boucher, pre-

mier vice-président et directeur-général de SHL Systemhouse au Québec, avance que les entreprises ont trois options: se conformer de manière à pouvoir effectuer en l'an 2000 les mêmes tâches qu'aujourd'hui, se fusionner avec une entreprise convertie ou disparaître. «Si elles n'ont rien entrepris en 1997 pour se convertir, les grandes entreprises sont en très grandes difficultés.»

Un exemple cité par M. Paul Raymond, directeur-conseil chez CGI, illustre bien la situation. Dans une papetière, les arrivées et départs de chargements de bois sont gérés par systèmes informatiques. Un camion qui arrive à l'improviste est refusé. S'il n'est pas changé ou converti, au premier janvier 2000, ce système refusera tous les chargements...

Selon M. Allan, de DMR, tout ce qui a été construit avant l'automne dernier posera problème et nécessitera certaines modifications. Le particulier a moins à s'inquiéter selon ce qu'il fait avec son ordinateur: la majorité des PC seront prêts. On

n'a pas ce problème chez Apple.

MM. Mark Melcher et Nick Filippone, respectivement gérants de projet à la Banque de Montréal et à la Banque Royale, assurent tous deux que les banques, qui travaillent sur la question depuis quelques années, seront fin prêtes. Elles visent l'automne 1998 comme date butoir. Il faut au moins un an pour s'assurer que tous les programmes fonctionnent bien. Elles se donnent ainsi une année de jeu pour les modifications de dernière minute. Il faut noter que le secteur bancaire, comme celui des assurances, a une bonne longueur d'avance sur les autres.

Dès 1975, tous deux devaient prévoir des hypothèques ou des contrats d'assurance allant au-delà de 1999. Le secteur des télécommunications est aussi sur la bonne voie.

Toutefois, tous deux reconnaissent aussi que d'autres secteurs d'activités n'en sont pas au même point.

Voir L'AN 2000 en Page F 2

# Power poursuit sa diversification mondiale équilibrée

MAURICE JANNARD

L'assemblée annuelle de la société Power Corporation a donné lieu hier à un véritable panorama d'activités internationales où la rentabilité de l'entreprise continue de croître sans cesse.

Dirigeant pour la première fois l'assemblée des actionnaires, le président du conseil et co-chef de la direction, M. Paul Desmarais fils, a souligné que la société réalise géographiquement une diversification équilibrée de ses activités dans le monde.

«Ses investissements sont à peu près également partagés: un tiers au Canada, un tiers aux États-Unis et un dernier tiers en Europe et en Asie», a-t-il affirmé.

En 1996, Power Corporation a réalisé un revenu total de 6,9 milliards et un bénéfice net de 292 millions.

Le dirigeant a indiqué que les activités européennes porteront sur

un nombre moins grand d'entreprises. Le groupe Pargesa détenait un portefeuille de plus de 20 entreprises.

«Depuis, ce portefeuille a été systématiquement reculé; nous avons liquidé certaines positions pour le concentrer sur les entreprises les plus solides.»

C'est ainsi qu'en 1996, une société de services publics belge, Tractebel, a été vendue, rapportant 1,8 milliard à Pargesa.

De 20 entreprises, le portefeuille a été ramené à huit sociétés et M. Desmarais a précisé que ce nombre sera réduit à quatre au cours des prochaines années.

Interrogé par les médias après

l'assemblée, celui-ci a précisé que les entreprises valorisées étaient Imétal, un fabricant de matériaux de construction, la Compagnie Luxembourgeoise de Télédiffusion (CLT), Petrofina et la Compagnie de Suez.

Pour sa part, le président et co-chef de la direction, M. André Desmarais, a annoncé que le bénéfice net consolidé du premier trimestre de 1997 s'élève à 72,7 millions, soit une augmentation de 22,4 % par rapport à la même période de l'an dernier.

«Cette nouvelle amélioration du bénéfice d'exploitation et du bénéfice net est essentiellement due à la Corporation Financière Power, qui a elle-même réalisé un bénéfice sans précédent, ainsi qu'à l'amélioration de Gesca et Diffusion Power», a-t-il dit.

Parmi les événements marquants de l'année, ce dernier a rappelé que CLT a fusionné avec les entreprises du secteur média de Bertelsmann,

un conglomérat allemand, permettant aux deux entreprises de contrôler le plus grand groupe multimédia d'Europe. Ce groupe possède maintenant un chiffre d'affaires de 5 milliards, réparti dans dix pays européens.

En Asie, Power détient une part minoritaire dans une route de péage (Shi-Tai), permettant de produire des fonds autogénérés avec un rendement satisfaisant, a affirmé le président.

Le projet d'implantation avec Bombardier d'un établissement de construction de voitures de chemin de fer (Quindao) a atteint le stade de l'étude de faisabilité. «Sauf circonstances imprévues, nous pensons pouvoir prochainement passer une convention de coentreprise et obtenir le permis d'exploitation.»

La société a déménagé ses bureaux asiatiques de Hong Kong à Pékin.

«D'après les normes occidentales, nos intérêts en Asie se déve-

loppent peut-être lentement, mais nous restons convaincus qu'à la longue, le temps, les efforts et les capitaux déployés dans cette région s'avéreront fructueux pour nos actionnaires.»

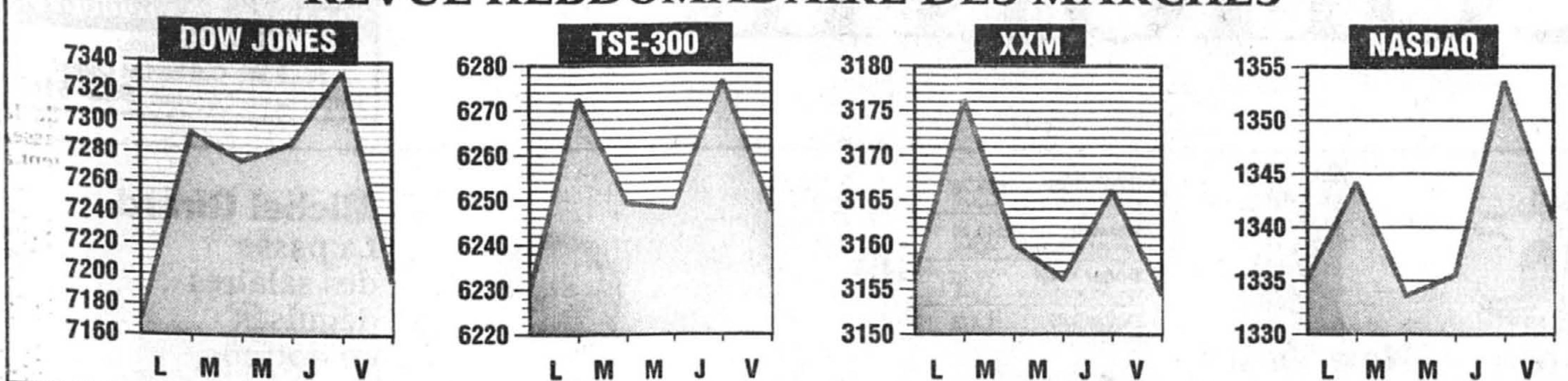
Concernant le permis octroyé par le CRTC à PowerDirectTV pour exploiter un service de télévision par satellite, André Desmarais a dit que l'entreprise continuera de «dormir» dessus.

«La licence ne permet pas un retour intéressant pour l'investisseur», a-t-il déclaré aux journalistes.

Hier, les titres boursiers de Great-West Lifeco et de la Corporation Financière Power ont connu les plus fortes hausses en valeur absolue à la bourse de Montréal.

Le premier a gagné 1,90 \$ à 28,90 \$ et le second a pris 1,50 \$ à 28,90 \$.

## REVUE HEBDOMADAIRE DES MARCHÉS



Grosse semaine en dents de scie à Wall Street. Le recul de 138 points d'hier a annulé la forte hausse de 123 points de lundi. Résultat final : un gain de 25 points pour la semaine. Le marché boursier canadien a été moins volatil, mais le résultat final est similaire à celui de Wall Street. Pendant que le dollar gagnait du terrain, l'or perdait une partie de ses gains de la semaine dernière.

# La passe des salaires déguisés en options



Michel Girard

**S**i les syndicats réclamaient du gouvernement Chrétien d'accorder aux salariés une déduction fiscale égale à 25 % de leurs revenus bruts, le milieu des affaires, avec ses chefs d'entreprise en tête, les accuserait de manquer de jugeote.

Le premier ministre Chrétien et son ministre des Finances, Paul Martin, seraient les premiers à dénoncer l'irréalisme d'une telle demande de réduction des revenus imposables. Les partis politiques d'opposition, du Reform Party au Bloc québécois, en passant par le parti de Jean Charest, n'oseraient même pas lever le petit doigt pour défendre pareille demande, prétextant l'irréalisme de la proposition. Les gouvernements provinciaux? Eux aussi trouveraient la demande syndicale irréaliste.

Tout ce beau monde a bien raison de trouver une telle demande de réduction d'impôt déraisonnable.

Question : mais alors pourquoi tout ce beau monde, milieu des affaires, chambres de commerce, conseils du patronat, ministres du gouvernement Chrétien, partis d'opposition et gouvernements provinciaux, trouvent-ils normal d'accorder aux hauts dirigeants d'entreprises une telle déduction fiscale de 25 % sur les profits qu'ils encaissent sur les ventes d'actions obtenues par le biais d'un régime d'options d'achat d'actions?

## Cadeau de 100 millions

Selon Revenu Canada, la généreuse déduction de 25 % accordée sur les profits tirés des régimes d'options d'actions offerts aux hauts dirigeants des entreprises a été introduite le 15 février 1994. C'est donc dire sous l'ancien régime Trudeau. Les conservateurs de Brian Mulroney ont pris le pouvoir en septembre 1984. Avant, les profits sur les levées d'options étaient pleinement imposables, à l'instar des salaires et autres revenus d'emploi.

Pour l'année 1994 (dernières statistiques fiscales disponibles), les dirigeants d'entreprises ont réclamé une déduction globale de 195 millions au chapitre des profits empochés sur les levées d'options. Cette déduction représente une économie d'impôt de 100 millions.

Comme la bourse a fortement grimpé en 1995 et 1996, on peut s'attendre à ce que la déduction réclamée sur les profits tirés des levées d'options atteigne les 500 millions en 1996 (soit 250 millions d'économies d'impôt).

Un récent relevé effectué par le *Globe and Mail*, nous permet de constater qu'à eux seuls 37 présidents et chefs de la direction ont encaissé en 1996 quelque 80 millions en profits sur les ventes d'actions obtenues par levées d'options d'achat.

M. Melcher ne croit pas que le problème soit plus grave que prévu, mais plutôt que les gens en sont plus conscients. M. Filippone s'inquiète de ce qui se passera à l'international où l'on est plus lent à réagir.

Il suggère même d'éviter les transferts d'argent au tout début parce que certains pays ne seront pas prêts.

En ce qui a trait aux cartes de crédit, dont MasterCard, la Banque de Montréal a mis en circulation

## Gains par levée d'options en 1996

| Nom               | Compagnie          | Gains 1996    |
|-------------------|--------------------|---------------|
| Laurent Beaudoin  | Bombardier         | 17 544 000 \$ |
| Francesco Bellini | Biochem Pharma     | 8 850 000 \$  |
| Pierre Lessard    | Métro-Richelieu    | 6 456 400 \$  |
| Michael Brown     | Thomson Corp.      | 5 305 072 \$  |
| Edward Newall     | Nova Corp.         | 4 900 000 \$  |
| Wayne McLeod      | CCL Industries     | 4 585 879 \$  |
| Jean Monty        | Northern Telecom   | 3 482 200 \$  |
| Frank Hasenfratz  | Linamar            | 3 291 625 \$  |
| Charles Childers  | Potash Corp.       | 3 249 242 \$  |
| Matthew Barrett   | Banque de Montréal | 1 657 500 \$  |

## Profits accumulés sur papier (options non levées au 31 décembre 1996)

| Nom                | Compagnie          | Gains accumulés  |
|--------------------|--------------------|------------------|
| Peter Munk         | Barrick Gold       | 65,2 millions \$ |
| Peter Munk         | TrizecHahn         | 14,2 millions \$ |
| Laurent Beaudoin   | Bombardier         | 41,4 millions \$ |
| Francesco Bellini  | Biochem            | 34,9 millions \$ |
| Edgard Bronfman Jr | Seagram            | 27,2 millions \$ |
| Charles Childers   | Potash             | 13,9 millions \$ |
| Frank Hasenfratz   | Linamar            | 24,9 millions \$ |
| Jean Monty         | Northern Telecom   | 18,9 millions \$ |
| Galen Weston       | George Weston      | 14,5 millions \$ |
| Richard Currie     | Loblaws            | 13,3 millions \$ |
| James Bryan        | Gulf Canada        | 15,8 millions \$ |
| Michael Brown      | Thomson Corp.      | 10,9 millions \$ |
| Stephen Bachand    | Canadian Tire      | 6,9 millions \$  |
| Pierre Lessard     | Métro-Richelieu    | 2,4 millions \$  |
| Matthew Barrett    | Banque de Montréal | 10,6 millions \$ |
| Richard Thomson    | Banque T-D         | 13,8 millions \$ |
| Al Flood           | CIBC               | 7,8 millions \$  |
| Peter Godsoe       | Banque Scotia      | 4,8 millions \$  |
| John Cleghorn      | Banque Royale      | 3,8 millions \$  |

Source: The Globe &amp; Mail

Infographie La Presse

Qui plus est, les 81 chefs d'entreprise les mieux rémunérés au Canada avaient « en banque » une valeur d'un demi-milliard de dollars (504 millions) de profits emmagasinés en vertu des options non encore levées à la fin de décembre 1996.

Grâce au traitement fiscal dont bénéficient les revenus tirés de levées d'options, les 81 chefs d'entreprise vont pouvoir économiser éventuellement quelque 65 millions d'impôt.

En 1996, ce sont trois Québécois qui occupent le podium des plus gros profits réalisés sur levées d'options.

### Beaudoin épargne 2 millions d'impôt

Laurent Beaudoin, le président et chef de la direction de Bombardier, a gagné, au cours de l'année finissant le 31 décembre 1996, un revenu total de 19,1 millions.

Sur les 19,1 millions qu'il a en-

caissés, un montant de 17,5 millions provenait des profits qu'il a réalisés en vendant sur le marché les actions obtenues par levées d'options.

Comme ces profits sur levées d'options bénéficient d'un traitement fiscal privilégié, à savoir une déduction fiscale de 25 %, M. Beaudoin a pu ainsi économiser 2,2 millions d'impôts fédéral et provincial.

### Bellini suit avec un million

Sur la deuxième marche du podium des chefs d'entreprise choyés par les gouvernements, on retrouve Francesco Bellini, président et chef de direction de Biochem Pharma. Il a empoché en 1996 des profits de 8,8 millions en revendant sur le marché une partie des actions obtenues à prix d'achat en vertu du généreux régime d'options d'achat d'actions de son entreprise.

M. Bellini a pu ainsi épargner

1,1 million d'impôt grâce à la générosité de nos ministres des Finances envers les dirigeants qui bénéficient des régimes d'options d'achat d'actions. Une parenthèse. Francesco Bellini déteste les chroniques de transactions d'initiés. Il n'aime pas voir son nom dans la liste des dirigeants qui vendent des actions obtenues à prix d'achat par levées d'options. La dernière fois que *La Presse* l'a rencontré à ses bureaux de BioChem Pharma, à La Vallée, il avait longuement insisté sur les exigences fiscales dont il était victime lorsqu'il devait lever ses nombreuses options. Une histoire à faire pleurer les plus insensibles des journalistes!

Heureusement, au 31 décembre dernier, il lui restait quand même des profits emmagasinés de 34,9 millions sur les options qu'il n'avait pas encore levées.

### Lessard : 800 000 \$ d'économies d'impôt

Sur la troisième marche du podium des têtes d'affiche des régimes d'options, on retrouve Pierre Lessard, le grand patron de Métro-Richelieu. Sur un revenu total de 7,3 millions, un montant de 6,4 millions provenait de profits réalisés sur la vente d'actions obtenues par levées d'options. Cela lui a fait économiser 800 000 \$ d'impôt, à comparer à un revenu identique de salaire ou de bonis.

### Fonctionnement

Expliquons sommairement le fonctionnement des régimes d'options d'achat d'actions.

Un : il s'agit en partant d'un mode de rémunération, basé sur l'appréciation des actions de l'entreprise.

Deux : les options sont généralement émises à un prix de levée égal au prix de l'action au moment de l'octroi des options. Exemple : l'action vaut actuellement sur le marché 10,00 \$. Le prix de levée sera de 10 \$. Cela signifie que l'employé pourrait acheter l'action moyennant un débours de 10 \$. Mais il n'a pas avantage à le faire tout de suite. Son jeu consiste tout simplement à attendre que l'action de la compagnie grimpe.

Trois : quand l'action aura assez grimpé à son goût, notre employé n'aura à ce moment-là qu'à lever l'option qu'il détient, moyennant le débours prévu, prendre possession des actions et les revendre subito presto sur le marché.

Quatre : on notera que l'employé est libre de lever ou pas ses options. Si l'action se négocie en-deça du prix de levée, l'employé ne fera rien. Son seul intérêt c'est d'attendre que le cours des actions monte.

### Conclusion

J'ai demandé à Claude, un de ces hauts dirigeants qui bénéficient d'un régime de levée d'options, s'il trouvait raisonnable d'accorder un traitement fiscal de faveur aux gains réalisés sur la vente d'actions obtenues par levées d'options.

Il admet que les gouvernements font preuve d'une étonnante générosité envers les hauts dirigeants qui empochent de tels gains. Aucun motif raisonnable ne peut être évoqué pour justifier le traitement fiscal privilégié accordé aux gains empochés à partir des levées d'options puisque les hauts dirigeants, comme lui, ne courent aucun risque, contrairement aux investisseurs.

firmer de conseil n'essaient pas de trop en faire. Il craint que certaines firmes informatiques aient un carnet de commandes trop rempli et qu'elles ne puissent livrer le tout à temps.

Même si les banques et les grandes entreprises affirment qu'elles seront fin prête en 1998 et auront un an pour apporter des ajustements, Mme Michèle Lortie, directrice du Centre de conversion An 2000 de DMR, dit que la réalité est tout autre. « On a trop de volume qui s'en vient, dit-elle, et on ne pourra pas tout faire. »

## TRANSACTIONS D'INITIÉS

## Mainmise de Norsk Hydro

MICHEL GIRARD

Le conglomérat industriel norvégien Norsk Hydro a augmenté sa mainmise sur la compagnie Meridian Technologies. Norsk Hydro a acheté sur le marché boursier canadien un bloc de 693 500 actions ordinaires, au prix de 7,00 \$ pièce. La transaction a eu lieu le 23 avril dernier. Norsk Hydro détient maintenant un bloc de quelque 8,6 millions d'actions de Meridian Technologies.

■ **Tapis Peerless** : Serge Racine a acquis un bloc de 100 000 actions ordinaires. Prix d'achat : 1,60 \$. Date : 27 mars dernier.

■ **Dia Met Minerals** : Audrey Elaine Miles a vendu sur le marché un lot de 1000 actions de catégorie A. Prix de vente : 20,40 \$. Les actions avaient été acquises par levée d'options au prix de 9,25 \$. Les transactions ont eu lieu en mars.

■ **Falconbridge** : John W. Bird a aliéné un lot de 4000 actions ordinaires. Prix : 31,43 \$. Date : 27 février.

■ **Groupe Canam Manac** : Denis Giroux a fait l'acquisition d'un lot de 1700 actions. Prix d'acquisition : 4,40 \$. Date : 11 avril.

■ **Lexcor Energy** : James Gordon Ironside a mis la main sur un bloc de 30 000 actions de catégorie A et ce, au prix de 90 cents l'action. L'achat a été fait au cours de la deuxième semaine d'avril.

■ **Meridian Gold** : John C. White a fait l'achat d'un lot de 4000 actions. Prix unitaire : 6,30 \$.

■ **Montrusco et Associés** : Jacques Alarie a acheté 2000 actions ordinaires, au prix moyen de 21,35 \$ l'action. Normande Boucher, quant à elle, a acheté 170 actions. Les achats ont eu lieu à la fin du mois d'avril.

■ **Noranda** : John W. Bird a liquidé un bloc de 1000 actions. Prix : 32,65 \$.

■ **Northern Telecom** : Jeannine Guillevin Wood a vendu un petit lot de 500 actions, au prix de 92,50 \$.

■ **Simard-Beaudry** : Robert Rochelleau a cédé sur le marché un lot de 1200 actions. Prix de vente : 4,30 \$.

■ **Spar Aerospaciale** : David William Stapley a vendu un lot de 3000 actions. Prix : 16,00 \$. Les actions ont été acquises par levée d'options au prix de 13,25 \$ l'action.

■ **Teleglobe** : Denis Sirois a acquis, le 23 avril dernier, sur le marché un lot de 10 000 actions, au prix de 39,46 \$.

*NDLR : Cette chronique hebdomadaire rapporte les transactions, de vente ou d'achat, que des actionnaires privilégiés ont effectuées sur le marché boursier. Les informations proviennent de la Commission des valeurs mobilières du Québec. Font partie des initiés, les individus qui occupent une position privilégiée dans les entreprises inscrites en Bourse, soit les dirigeants, les administrateurs, les principaux actionnaires (compagnies incluses), etc.*

## Profits pour Hollinger

Presse Canadienne CHICAGO

Les résultats financiers du premier trimestre pour le groupe Hollinger International du magnat de la presse Conrad Black font état d'une amélioration spectaculaire, qui résulte en partie des gains réalisés lors de la vente d'actifs en Australie.

Hollinger International a ainsi réalisé un bénéfice de 55,4 millions US, ou 49 cents l'action, en comparaison d'une perte de 4,5 millions lors du trimestre correspondant de l'exercice 1996. Ces résultats incluent le gain net de 48,7 millions obtenu lors de la vente de la participation dans le groupe australien Fairfax, qui oeuvre dans le secteur de l'édition.

Les résultats des premiers trimestres de 1996 et de 1997 tiennent également compte de la performance de Southam Inc. et de Canadian Newspapers, qui ont été transférés le 1<sup>er</sup> janvier dernier de la filiale Hollinger Inc. à Hollinger International.

Hollinger International, par le biais de ses filiales et compagnies associées, est le plus important propriétaire de journaux de langue anglaise aux États-Unis, au Royaume-Uni, au Canada ainsi qu'en Israël.

Lorsque l'acquisition du Halifax Daily News sera complétée au mois de juin, Conrad Black aura le contrôle de 60 des 105 quotidiens du Canada par le biais des chaînes Hollinger, Southam, Sterling et Unimédia.

# L'an 2000 ou la nouvelle Babel

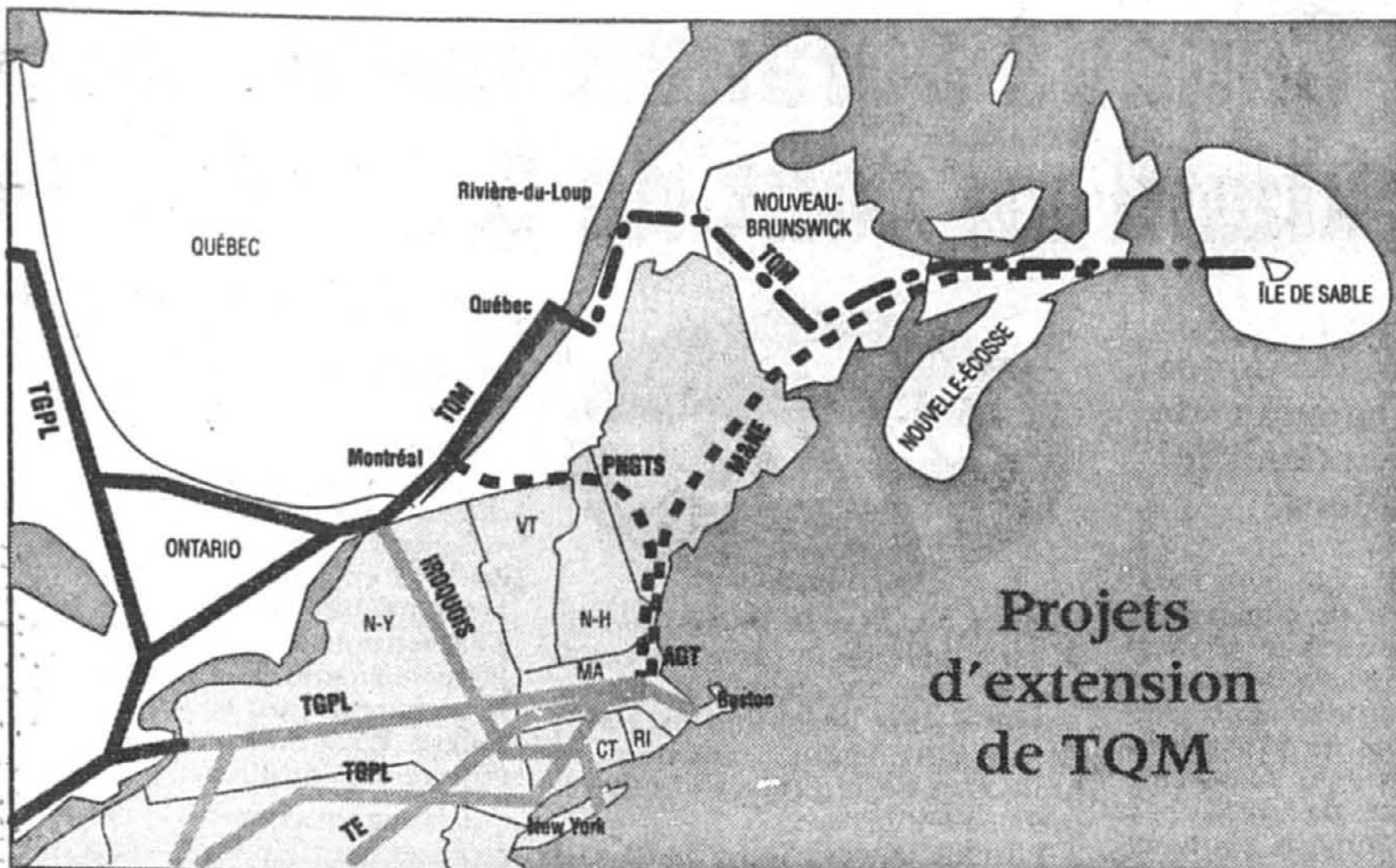
## L'AN 2000 / Suite de la page F 1

restreinte, parmi ses propres employés, des cartes venant à échéance en 2000 pour dénicher les problèmes. Déjà il y en a certains. Si les terminaux des banques dans les commerces sont au point, ceux qui appartiennent aux commerçants ne le sont pas nécessairement. Certaines cartes émises aux États-Unis auraient même été rappelées. La Banque Royale n'a émise aucune carte Visa venant à échéance en 00, ce qui ne veut pas dire que d'autres ne l'ont pas fait.

Seulement 30 % des entreprises à l'échelle mondiale sont en train de convertir leurs systèmes infor-

matiques, la moitié n'ont rien fait et ne sont pas conscientes du problème et 20 % sont à l'étape de la discussion ou de l'évaluation. Peu auraient complété ce travail.

Le gouvernement du Québec, de l'avis de CGI et de DMR, est en avance sur le fédéral même s'il commence à peine. Les nouvelles cartes d'assurance-santé et les permis de conduire, qui prennent fin après l'an 2000, sont cités en exemple. M. Boucher, de SHL, est d'avis que tous les gouvernements sont en retard, faute d'argent, mais devraient être prêts pour les applications essentielles, en autant que les



Projets d'extension de TQM

Infographie La Presse

## Le gaz de l'île de Sable : les enjeux pour le Québec

JACQUES BENOIT

Le parcours du gazoduc devant servir au transport du gaz naturel des champs gaziers de l'île de Sable, au large de la Nouvelle-Écosse, aura d'importants impacts économiques — positifs ou négatifs — pour le Québec, selon le projet qui sera retenu par l'Office national de l'énergie (ONE).

Deux consortiums s'affrontent, chacun proposant un parcours très différent de celui de son concurrent.

D'un côté, TransCanada Pipelines et Gaz Métropolitain, associés en parts égales dans les coentreprises Trans Québec & Maritimes (TQM) et Trans Maritimes Gaz Transmission (TMGT), mettent de l'avant un parcours qui traverserait (voir le plan ci-haut) à la fois la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick, et enfin le Québec, de la frontière avec le Nouveau-Brunswick jusqu'à Saint-Nicolas, au sud-ouest de Lévis.

Long au total de 915 kilomètres environ, le gazoduc, qui coûterait 1,1 milliard de dollars, en compterait là-dessus 262 au Québec, et serait bien sûr relié aux réseaux existants.

Résultat, le Québec disposerait de deux sources de gaz naturel, l'une à l'ouest et l'autre à l'est, ce qui serait susceptible d'exercer des pressions à la baisse sur les tarifs.

Cela favoriserait aussi le développement économique de la partie du Québec concernée, la présence du gaz attirant de grandes entreprises, expliquait hier en substance le président de Gazoduc TQM, M. Robert Turgeon, à l'occasion du colloque de l'Association Pipeline (société sans but lucratif qui sert de forum à l'industrie du transport par des pipelines) et de l'Association des ingénieurs-conseils du Québec, colloque qui portait sur les « liaisons atlantiques ».

« On est convaincu de pouvoir alimenter les Maritimes à meilleur prix que nos concurrents », a affirmé M. Turgeon, ajoutant plus tard, dans une interview à *La Presse* :

« Le projet de nos concurrents a été conçu pour les Américains. Nous, on dit qu'on doit se servir d'abord soi-même. »

Le projet ne pourrait être toutefois mené à terme sans la clientèle américaine, à laquelle TQM-TMGT livrerait environ 70 % du gaz acheminé depuis l'île de Sable, par le gazoduc (voir le plan) de la Portland Natural Gas Transportation System (PNGTS).

Le consortium concurrent, M & NE, propose pour sa part un parcours qui suivrait le sud du Nouveau-Brunswick, et gagnerait par la suite Boston directement, sans passer par le Québec.

« L'ONE devra décider quel projet est dans l'intérêt canadien », a souligné hier M. Alain Lefebvre, directeur, gaz et pétrole, au ministère des Ressources naturelles.

Mais rien n'est encore décidé. Pour l'instant, un comité de cinq personnes, comprenant deux commissaires permanents de l'ONE, tient des audiences alternativement à Halifax et à Fredericton, à la fois sur les impacts gouvernementaux et la pertinence du projet de M & NE.

Or, selon les règles en vigueur, le comité doit aussi étudier, du point de vue environnemental, le projet concurrent, tout en n'étant pas tenu de se prononcer sur sa pertinence, ce qui est une première étape vers l'obtention éventuelle du certificat d'utilité et de nécessité publiques (c'est le feu vert accordé à un projet de ce genre).

TQM-TMGT demande donc que son projet soit aussi examiné sous toutes ses coutures par le même comité, plutôt que par un autre. « Ce serait la solution la plus efficace, la plus facile, la plus logique », dit M. Robert Turgeon.

Tout ceci étant, ce n'est pas avant le début de 1998 ou le printemps de la même année, que l'ONE tranchera.

L'autre projet de TQM, avec PNGTS cette fois, d'un gazoduc (680 millions de dollars, dont 270 millions pour la section québécoise) qui doit traverser l'Estrie à partir de Montréal et se rendre jusqu'à Portland, est en bonne voie et devrait recevoir le feu vert des autorités réglementaires d'ici la fin de l'année.

## Standard & Poor's maintient la cote du Québec à A +

MAURICE JANNARD

L'agence new-yorkaise de notation financière Standard & Poor's a pris la décision hier de maintenir la cote de solvabilité du gouvernement du Québec, la confirmant à A +, avec perspective négative.

La notation s'applique également aux dettes à long terme de la société Hydro-Québec.

Dans un communiqué émis à partir de Toronto, la firme de New York reconnaît que le gouvernement a fait un progrès modeste pour réduire le déficit. Québec s'est donné comme objectif un déficit de 2,2 milliards pour l'année financière 1997-98.

Standard & Poor's reconnaît aussi la force et la diversification de l'économie québécoise bien que cette dernière croisse à un rythme plus faible que celle de l'économie canadienne.

« La perspective négative fait état de la possibilité de décote si les tendances assez faibles de l'économie provinciale persistent à moyen terme », affirme l'agence.

En 1997, le gouvernement a réalisé son objectif de déficit. De son côté, l'agence Moody's établit la cote du Québec à A 2.

Le vice-premier ministre et ministre des Finances, M. Bernard Landry, s'est félicité de la décision de Standard & Poor's.

« Le maintien de la cote de crédit du Québec témoigne de la crédibilité de notre plan d'élimination du déficit d'ici 1999-2000 et montre que l'agence reconnaît les gestes concrets posés jusqu'à présent par le gouvernement », a-t-il dit. Faisant allusion au maintien de la perspective négative, le ministre y voit la reconnaissance du fait que l'effort d'assainissement des finances publiques n'est pas terminé. « Nous sommes conscients, a-t-il dit, que 1997-98 est une année difficile et c'est pourquoi le gouvernement a basé son plan financier sur des hypothèses économiques prudentes. »

## Unibroue fait appel au public

La brasserie Unibroue, de Chambly, vient de déposer un prospectus auprès des autorités réglementaires, concernant l'émission de 2 000 000 d'actions à droit de vote subalterne à 6,00 \$ l'action.

C'est un premier appel public à l'épargne pour Unibroue, qui entend en tirer un produit net de quelque 9,2 millions.

Unibroue compte investir dans son réseau de distribution, le développement de « nouveaux produits », un centre d'interprétation de la bière de que rembourser une dette à un actionnaire, indiquait hier un communiqué.

À son dernier exercice, la société avait fait un chiffre d'affaires de 15,5 millions et un bénéfice net de 1,9 million.

### DERNIÈRE CHANCE !

SEULEMENT

4

UNITÉS DISPONIBLES

Condos de luxe  
de 2 et 3 chambres à coucher  
à compter de 189 000 \$, taxes incluses

AUSSI

2 CONDOS-BUREAUX NEUFS

1 600 pi<sup>2</sup> et 2 400 pi<sup>2</sup>

AU REZ-DE-CHAUSSEE

ENTRÉE DONNANT SUR LA RUE

stationnement intérieur

OCCUPATION IMMÉDIATE



BUREAU DES VENTES

15, rue McGill, Montréal (Québec) H2Y 4A3

mardi au vendredi : 11 h à 19 h, samedi et dimanche : 12 h à 17 h

Tél.: (514) 845-5757

BCE



ELIZABETH B. WRIGHT

Lors de l'assemblée annuelle et extraordinaire des actionnaires tenue à Montréal, Québec, le 30 avril 1997, M<sup>me</sup> Elizabeth B. Wright de Toronto a été élue administratrice de BCE Inc.

Mme Wright, une gestionnaire aguerrie avec plus de 25 années d'expérience dans l'industrie des services financiers au Canada, aux États-Unis et en Europe, occupe le poste de première vice-présidente, Planification stratégique et marketing, au Trust National. M<sup>me</sup> Wright est également administratrice de Holt Renfrew & Cie Limitée, de l'Association canadienne des paiements et de Master Card International (Conseil Régional Canadien).

BCE est la plus grande entreprise de télécommunications du Canada. Le groupe BCE comprend les sociétés suivantes : Bell Canada, principal fournisseur de services de communications au Québec et en Ontario; Nortel (Northern Telecom), leader mondial en conception et fabrication de réseaux de télécommunications; Bell Canada International, qui a des placements aux États-Unis, au Royaume-Uni, en Asie et en Amérique latine; BCE Mobile, fournisseur de services sans fil au Québec et en Ontario sous la bannière Bell Mobilité, et TéléDirect, éditeur d'annuaires Pages Jaunes<sup>MC</sup> au Canada et à l'étranger. Les actions de BCE sont cotées en bourse au Canada, aux États-Unis et en Europe.

## Nouvelles analyses de kimberlite de Buffalo Hills

d'après Dow Jones

Ashton Canada et Pure Gold Resources ont fait savoir hier, depuis Vancouver, dans des communiqués séparés, qu'elles venaient d'obtenir les résultats d'analyse de quatre lots additionnels de kimberlite (la roche dans laquelle on trouve le diamant) provenant de la propriété de Buffalo Hills, en Alberta. On a trouvé jusqu'ici des microdiamants dans six des sept lots analysés, ce qui est une indication que le site offre de l'intérêt. Les résultats obtenus avec un si petit nombre d'échantillons sont toutefois insuffisants pour déterminer la quantité et la qualité des diamants susceptibles d'y être découverts. Il faut donc tirer de plus importants échantillons. Il faudra attendre les résultats d'analyse des quatre autres échantillons pris l'hiver dernier, avant de mettre au point le programme estival.

Rectificatif : le texte paru le 10 mai dans le cahier spécial du MIM aurait dû se lire comme suit :



### BELL PARTENAIRE DU MIM 1997

Stéphane Vaillancourt,  
Vice-président  
Inforoute et multimédia

Aux yeux de Bell, le 4<sup>e</sup> Marché international des inforoutes et du multimédia représente une occasion extraordinaire de découverte et de rapprochement pour tous ceux qui s'intéressent au monde des communications.

Le M.I.M. 97 représente une occasion de découverte parce que de plus en plus d'applications concrètes se développent dans le secteur des nouveaux médias, applications qui font progresser notre société dans différents domaines de la vie courante, qu'il s'agisse d'éducation, de santé, de commerce, ou encore de culture.

Et d'ailleurs nous profiterons de cet évé-

nement pour démontrer notre savoir-faire, présenter plusieurs de nos initiatives et partager avec vous notre vision de l'avenir dans le domaine des inforoutes et du multimédia.

Le M.I.M. 97 représente aussi une occasion de rapprochement parce que nous y retrouverons des créateurs, des décideurs et des diffuseurs provenant d'Europe et d'Amérique. Ensemble, nous mesurerons les progrès réalisés et trouverons sans aucun doute de nouvelles pistes de collaboration, dans un secteur d'activités en émergence, soit celui des nouveaux médias, fondé plus que jamais sur le partenariat à l'échelle mondiale.

Parce que le champ d'applications des télécommunications et des technologies de l'information est multidisciplinaire et mondial, c'est d'abord la collaboration et l'échange qui donneront l'impulsion aux pro-

grès futurs. C'est pourquoi cet événement est si important pour nous tous, qui sommes engagés à fond dans le développement des inforoutes et des applications multimédias.

La mission de Bell — je me permets de le rappeler au passage — est d'aider les gens à se réaliser et les entreprises à se développer en les reliant avec facilité et imagination aux êtres et aux idées qui les font grandir et prospérer. À une époque où les nouvelles technologies sont de plus en plus accessibles, cette mission de Bell prend une dimension plus concrète que jamais.

Un événement comme le M.I.M. s'inscrit parfaitement dans cette volonté de Bell de contribuer au progrès de nos sociétés. C'est pourquoi nous sommes si enthousiastes face à la tenue de cet événement d'envergure.

4<sup>e</sup> ÉDITION DU MARCHÉ INTERNATIONAL DES INFOROUTES ET DU MULTIMÉDIA

MONTREAL, PALAIS DES CONGRÈS DU 21 AU 23 MAI 1997 • INFO : (514) 849-1612

## ÉCOLE DES SCIENCES DE LA GESTION

### DIPLÔME DE 2<sup>e</sup> CYCLE EN CONSEIL EN MANAGEMENT

Objectif : Former des spécialistes de l'activité conseil en management et donner accès au secteur conseil en management (CMC) de l'Ordre des administrateurs agréés du Québec (ADMA.).

Ce programme intéressera des conseillers-ères en exercice qui veulent se perfectionner à temps partiel, ou des jeunes diplômés-es désirant acquérir une spécialisation comme conseiller-ère.

#### EXIGENCES :

Baccalauréat ou maîtrise dans une discipline applicable au management (moyenne de 3,2 ou l'équivalent)

Date limite d'admission : Le 1<sup>er</sup> juin pour l'admission en septembre 1997.

#### RENSEIGNEMENTS :

Téléphone : (514) 987-6675

Télécopieur : (514) 987-3084

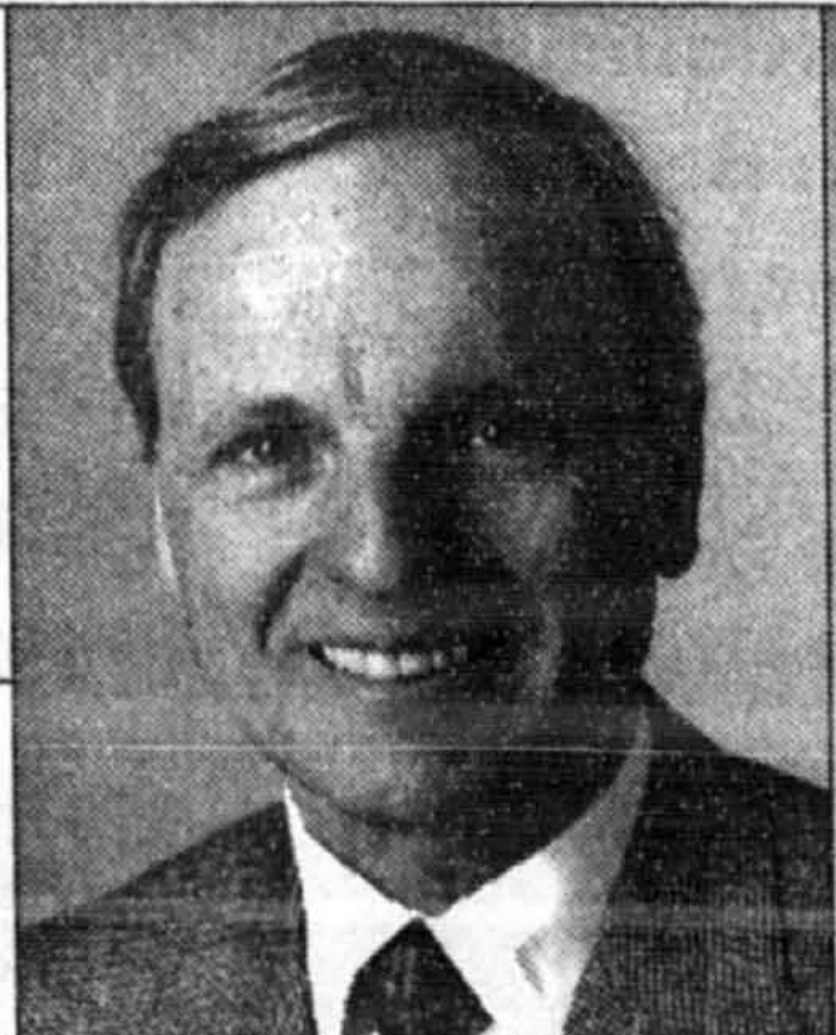
Internet : <http://www.uqam.ca>

Courr. électr. : [admission.regis@uqam.ca](mailto:admission.regis@uqam.ca)



École des sciences de la gestion  
Université du Québec à Montréal

## Tournoi de golf Alfred Dallaire



Au bénéfice de  
EN COEUR,  
le 26 mai 1997

Monsieur Jean-Guy Desjardins, président de Les Placements TAL Inc et commanditaire officiel de l'événement remercie les participants et commanditaires de leur générosité et engagement.

Encore une fois cette année le tournoi devrait remporter un franc succès et les bénéfices seront remis entièrement à En coeur au Club de golf Laval-sur-le-Lac, le 26 mai prochain.

## 700 Affaires

### 705 FINANCEMENT

**FINANCEMENT COMMERCIAL**  
Capital de risque, prêts con-  
ventionnels, 500 000 \$ et plus  
CONTACT CAPITAL s.e.n.c.  
875-8245

**PRETEUR PRIVE 628-8834**

**1er et 2e hypothèque**  
Balance de vente  
Financement intermédiaire  
ACE MORTGAGE CORP.  
731-8585  
R 705

### 710 OCCASIONS D'AFFAIRES

**A JASS**, marches, soupers,  
ateliers pour projets d'affai-  
res. 2 5-20 5. 385-8727.

**A LA RECHERCHE** d'une  
nouvelle carrière, marketing  
interactif. Téléphonnez-nous  
pour une entrevue.  
D. International 445-0162.  
Gérard Charlebois et  
Martin Blanchard

**ABANDONNEZ**  
L'INCERTITUDE \$1  
Faites comme moi, gestion  
réseau. Inf. 24h. 674-7660

**ABSOLUTEMENT LE #1**  
DES PRODUITS VENDUS  
EN DISTRIBUTION  
Coke, Pepsi, 7-Up, etc.  
• Gagnez 1 500 \$/sem. + \$\$\$  
• Emplacements disponibles  
• Investissement min. 10 000 \$  
pour brochure (24h)  
(514) 963-8161

**ABSOLUTEMENT #1**  
marketing de réseau, 100%  
can., cherche leader pour le  
Québec. 514-723-5239

**AGE: 55 ET PLUS**, niveau  
collégial, financement au-  
tonome, contactez Nicole  
au 844-9519, pour formation  
sans frais, vers une retraite  
agréable, plus argent de  
poches pour votre disponi-  
bilité dans le domaine du  
voyage. Votre dignité est  
notre souci. Pas d'investis-  
sement monétaire.

**AGENCE DE VOYAGE**  
recherche sérieusement  
pour achat; nord de Mont-  
réal, Laval ou Basse-Lau-  
rentide, Poste, 7-Up, etc.  
A: La Presse, réf. 01723, C.P.  
6041, succ. Centre-Ville,  
Montréal, Qc, H3C 3E3.

**AHUNTIC**, clinique médica-  
le spécialisée, édifice béton,  
1 000 000 \$ comptant, ren-  
dement sûr. C. Depietre  
449-4411 ReMax Signature

### ASSOCIATION PEUT-ETRE ???

Avez-vous une idée et/ou  
entreprise avec potentiel?  
J'ai l'expertise de gestion/  
administration et capital si  
nécessaire. Discutons possi-  
bilité. Joint Venture pro-  
fitable. Aussi expansion Flo-  
ride / U.S. possible.  
Angeles M. Gienady  
856-0743, 946-1230 (cell.)

**B & B co-actionnaire** de 25-  
35 ans, recherche(e) pour  
développer B & B. Déjeuner  
santé, activités sportives,  
détente au bord de l'eau,  
forfait tout inclus dans ma-  
rina existante à l'île aux Noix,  
volley ball, pédalo, bicyclette,  
une destination vacances  
exotique et unique! Investis-  
sement demandé: 250 000 \$.  
251-3010, 1-888-253-3010

**BAR/terrasse**, bon chiffre  
d'affaire, dans les Laurenti-  
des. 819-326-9141

**C.A. (1982)**, intéressé à join-  
dre bureau bien structuré,  
région Mtl à qui il pourra  
vendre sa clientèle d'ici quel-  
ques années. C.P. 421, 800  
Place Victoria, Mtl, H4Z 1J7.

**COSTA RICA**, centre santé,  
condos. 696-1845

**EQUIPEMENT** complet pour  
restaurant ou bistro à vendre  
en bloc. Beaucoup d'inco.  
Le tout de qualité. Vente  
privée. (514) 538-2265

### 710 OCCASIONS D'AFFAIRES

**EXCEPTIONNEL**, superbe  
maison de pension ou  
galerie, 13 pièces, peu  
d'investissement. 386-2238  
GAGNEZ 100 000 \$, 45 h,  
universitaires, rendez-vous  
confidentiel. R. Montpetit  
383-2727 ReMax Ctr

**IDEAL** préretraité, Ayer's  
Clinic Massawip, petit res-  
to + B & B, victorienne 11  
pièces meublée. 819-838-4599

**INVESTISSEMENT**  
SÉRIEUX ET SÛR!  
4500 \$ ET PLUS!  
Rendement 33%. Cie québé-  
coise de + d'un million \$\$.  
Inf. Claude. 1-(888)-538-3638

**MAURICIE**, secteur village-  
ture comm., pos., auberge,  
B & B, station santé, etc.  
5 studios équipés + salles  
communes, lac limpide, 2 h  
Mtl, Jacques Morin, Sutton  
Actif ctr. 446-8900

**MONTRÉGIE**, secteur dé-  
veloppement rés., 840 000 \$  
car, déjà construit tout au-  
tour, une rareté, 1/2 h Mtl,  
Jacques Morin, Sutton Actif  
ctr. 446-8900

**PAIERAIS** pour obtenir cau-  
sion, sécurité gar., 672-3555

**PARTEZ** en affaires à domi-  
cile, profits exorbitants, pro-  
fitez de la propriété intel-  
lectuelle, a-t-il insisté.

**PHILIPSBURG**, resto 30 pla-  
ces tout équipé incluant une  
maison éval. mun. 99 000 \$,  
prix 69 500 \$, R. Lessard  
Celico Ctr 395-2220

**PIERRES** artificielles pour  
foyer, mur, sculpture, tout  
équipé, moules, etc., Lessard  
Celico Ctr 395-2220

### NOUVEAU PRIX

**SENNEVILLE**  
Propriété en pierre de grand standing,  
maintenant offerte à 50% du prix,  
meilleur achat en ville! 14 pièces,  
impeccable, décor professionnel,  
piscines de rêve, 1 499 000 \$. CAUSE  
DEPART.  
Imm. Salette ctr agréé 686-8800 poste 210

### 712 ASSOCIÉS DEMANDES

**CELLULITE**: sérum prouvé  
100% efficace, nouveau,  
unique, sérieux. 663-1171

**CREMERIE** complète, prêt à  
opérer, je cherche un par-  
tenaire opérateur, avec  
10 000 \$ et un peu de temps  
libre. M. Villeneuve 661-0640

**PARTENAIRE RECHERCHÉ**  
dans la plus grande franchise  
de restauration rapide en  
Amérique du Nord. Rive-sud  
de Mtl, excellent site. Lun. au  
ven.: Patrick 626-2723

### 714 FRANCHISES

**PAIDGETT**  
SERVICE AUX ENTREPRISES - COMPTABILISÉ POUR L'AVENIR  
ETABLISSEZ VOTRE PROPRE CABINET COMPTABLE

30 ans d'expérience et  
400 cabinets en Amérique du Nord  
Déjà 36 cabinets au Québec

• Un programme de marketing efficace  
• Un service de soutien continu  
• 4 semaines de formation initiale  
• Un système comptable performant  
• Un progiciel informatique sur mesure

Investissez dans une franchise Padgett  
(514) 733-5400 et 1-888-PADGETT

**RESTAURANT**, capacité de  
92 personnes avec bâtisse  
et tous les équipements, sur  
une rue très achalandée.  
Clientèle assurée.  
RESTO CAFE-BAR, à Ahuntic,  
sac, capacité de 131 person-  
nes, 85 000 \$. Georges  
Szabo 382-0940 ReMax Am-  
blance ctr

**RESTO-TOURISTIQUE**, 1 h  
de Mtl, auberge 9 chambres  
et territoire dézonné, 2 km de  
rivière, idéal chalets et au-  
tres. Jour sem. 514-752-1002

**RESTO BUREAU**  
Cie en opération depuis 93,  
offrant service alimentaire,  
dans bureau, commerce,  
etc., ouvre certains terri-  
toires dans Mtl et environs au  
franchisé. Si vous pensez  
vous lancer en affaire en  
minimisant les risques, vous  
une option intéressante pour  
vous. Pour plus d'informa-  
tions, faites le (514) 951-3102.  
Financement disponible.

**RESTO CAFE-BAR**, à Ahuntic,  
sac, capacité de 131 person-  
nes, 85 000 \$. Georges  
Szabo 382-0940 ReMax Am-  
blance ctr

**ROUTE DE DISTRIBUTION**  
Produits exclusifs - très  
payant, clientèle fournie,  
inventaire complet, investisse-  
ment gar. à 100%, territoires  
protégés, vos profits com-  
mencent dès la 1ère semai-  
ne, investissement à partir  
de 11 850\$, 514-653-2208

**SPECIAL**, 25 000 sacs à dos  
en peluche lavable, de qua-  
lité, oursours couleur beige,  
éléphants gris. 731-8255

**ST-BRUNO**, résidence de  
personnes âgées 20 ch., à  
construire, rev. potentiel  
250 200 \$, prix 679 000 \$  
STE-ADELE, commerce  
d'hébergement (B & B), 8  
chambres, état A-1, prix  
249 500 \$, négo. Lessard  
Celico Ctr 395-2220

**715 SERVICES FINANCIERS**

**FINANCEMENT COMMERCIAL**  
GROUPE ONYX, 956-9596

**FINANCEMENT COMMERCIAL**  
MARGE DE CREDIT SUR  
COMPTES CLIENT et INV.  
Chiffre affaires min.: 1 million  
Plus avantages fiscaux.  
(514) 678 - 9485

**717 SERVICES SPECIALISES**

**ADRESSE D'AFFAIRES**  
AUX U.S. ET AU CANADA  
New-York, Chicago, Los An-  
geles... Bénéficiez d'une su-  
ite privée pour la réception  
de votre courrier. Confiden-  
tialité et sécurité garanties.  
Rachèvement du courrier  
A partir de 25 \$ U.S./mois.  
Postnet. (514) 957-7678

**EXPORTATION**  
Vous avez des produits ou  
services et vous considérez  
le marché international. Pro-  
fitez de notre expertise et de  
nos nombreux contacts.  
I.S.D. (514) 875-0009

**718 ARGENT A PRETER OU DEMANDE**

**AIDE FINANCIERE (80%)**  
6% d'intérêts sur REER, CRI  
Plus avantages fiscaux.  
Tél. (514) 334-7653  
page 480-2349

**ARGENT** à prêter sur 1ère  
hyp. seulement 324-8536

**DEMANDE** 100 000 \$ à 8%  
garanti + bonus. 620-5026

**15 000 \$ DEMANDE** pour  
projet immobilier dans télé-  
communication. 865-3123

**Prêt rapide de**  
80% de vos REERS,  
• à 6% d'intérêts;  
• aucun cas refusé;  
• aucun frais de dossier;  
990-1499

**PERSONNE** ou cie visitant  
CENTRES DE RENOVATION  
pour nouveau pro-  
duit. Henri 463-2655

**RECHERCHE** associé-action-  
naire pour compagnie de  
location de jeux récréatifs.  
Investissement min. 50 000\$.  
514-771-6711

**RECHERCHE** investisseurs  
prêteurs ou associés, centre  
de réalité virtuelle, et resto-  
bar, billard. Investissement  
min. 25 000\$ (25%). 381-7812

### AVIS 800

**AVIS EST DONNE** A  
maître Suzanne Bourdeau  
dont la dernière adresse  
connue est le 4892, Hutchi-  
son, Montréal, Québec H2V  
4A3, de communiquer avec  
la Municipalité de l'Étang-du-  
Nord au numéro de télépho-  
ne 418 986-3321, dans les  
15 jours suivant la publi-  
cation du présent avis.

**VOUS** étiez à l'hôtel de ville,  
le 24 juillet 67, lors du célèbre  
"Vive le Québec libre!"  
Un documentaire est en  
préparation sur le sujet.  
contactez-nous au: 529-3456

**714 FRANCHISES**

**PAIDGETT**  
SERVICE AUX ENTREPRISES - COMPTABILISÉ POUR L'AVENIR  
ETABLISSEZ VOTRE PROPRE CABINET COMPTABLE

30 ans d'expérience et  
400 cabinets en Amérique du Nord  
Déjà 36 cabinets au Québec

• Un programme de marketing efficace  
• Un service de soutien continu  
• 4 semaines de formation initiale  
• Un système comptable performant  
• Un progiciel informatique sur mesure

Investissez dans une franchise Padgett  
(514) 733-5400 et 1-888-PADGETT

**RESTAURANT**, capacité de  
92 personnes avec bâtisse  
et tous les équipements, sur  
une rue très achalandée.  
Clientèle assurée.  
RESTO CAFE-BAR, à Ahuntic,  
sac, capacité de 131 person-  
nes, 85 000 \$. Georges  
Szabo 382-0940 ReMax Am-  
blance ctr

**RESTO-TOURISTIQUE**, 1 h  
de Mtl, auberge 9 chambres  
et territoire dézonné, 2 km de  
rivière, idéal chalets et au-  
tres. Jour sem. 514-752-1002

**RESTO BUREAU**  
Cie en opération depuis 93,  
offrant service alimentaire,  
dans bureau, commerce,  
etc., ouvre certains terri-  
toires dans Mtl et environs au  
franchisé. Si vous pensez  
vous lancer en affaire en  
minimisant les risques, vous  
une option intéressante pour  
vous. Pour plus d'informa-  
tions, faites le (514) 951-3102.  
Financement disponible.

**RESTO CAFE-BAR**, à Ahuntic,  
sac, capacité de 131 person-  
nes, 85 000 \$. Georges  
Szabo 382-0940 ReMax Am-  
blance ctr

**ROUTE DE DISTRIBUTION**  
Produits exclusifs - très  
payant, clientèle fournie,  
inventaire complet, investisse-  
ment gar. à 100%, territoires  
protégés, vos profits com-  
mencent dès la 1ère semai-  
ne, investissement à partir  
de 11 850\$, 514-653-2208

**SPECIAL**, 25 000 sacs à dos  
en peluche lavable, de qua-  
lité, oursours couleur beige,  
éléphants gris. 731-8255

**ST-BRUNO**, résidence de  
personnes âgées 20 ch., à  
construire, rev. potentiel  
250 200 \$, prix 679 000 \$  
STE-ADELE, commerce  
d'hébergement (B & B), 8  
chambres, état A-1, prix  
249 500 \$, négo. Lessard  
Celico Ctr 395-2220

**715 SERVICES FINANCIERS**

**FINANCEMENT COMMERCIAL**  
GROUPE ONYX, 956-9596

**FINANCEMENT COMMERCIAL**  
MARGE DE CREDIT SUR  
COMPTES CLIENT et INV.  
Chiffre affaires min.: 1 million  
Plus avantages fiscaux.  
(514) 678 - 9485

**717 SERVICES SPECIALISES**

**ADRESSE D'AFFAIRES**  
AUX U.S. ET AU CANADA  
New-York, Chicago, Los An-  
geles... Bénéficiez d'une su-  
ite privée pour la réception  
de votre courrier. Confiden-  
tialité et sécurité garanties.  
Rachèvement du courrier  
A partir de 25 \$ U.S./mois.  
Postnet. (514) 957-7678

**EXPORTATION**  
Vous avez des produits ou  
services et vous considérez  
le marché international. Pro-  
fitez de notre expertise et de  
nos nombreux contacts.  
I.S.D. (514) 875-0009

**718 ARGENT A PRETER OU DEMANDE**

**AIDE FINANCIERE (80%)**  
6% d'intérêts sur REER, CRI  
Plus avantages fiscaux.  
Tél. (514) 334-7653  
page 480-2349

**ARGENT** à prêter sur 1ère  
hyp. seulement 324-8536

**DEMANDE** 100 000 \$ à 8%  
garanti + bonus. 620-5026

**15 000 \$ DEMANDE** pour  
projet immobilier dans télé-  
communication. 865-3123

**Prêt rapide de**  
80% de vos REERS,  
• à 6% d'intérêts;  
• aucun cas refusé;  
• aucun frais de dossier;  
990-1499

**PERSONNE** ou cie visitant  
CENTRES DE RENOVATION  
pour nouveau pro-  
duit. Henri 463-2655

**RECHERCHE** associé-action-  
naire pour compagnie de  
location de jeux récréatifs.  
Investissement min. 50 000\$.  
514-771-6711

**RECHERCHE** investisseurs  
prêteurs ou associés, centre  
de réalité virtuelle, et resto-  
bar, billard. Investissement  
min. 25 000\$ (25%). 381-7812

# Pfizer Canada agrandit son usine de Kirkland au coût de 3,2 millions

La Presse

La société pharmaceutique  
Pfizer Canada agrandit son  
siège social à Kirkland au  
coût de 3,2 millions.

La nouvelle aile, qui sera ratta-  
chée au côté ouest de l'immeuble  
actuel situé sur l'autoroute Transca-  
nadienne à l'ouest du boulevard  
Saint-Charles, comptera deux étages  
et ajoutera plus de 930 mètres  
carrés d'espace, ce qui représente  
une augmentation de 50 %. La  
construction du nouveau bâtiment  
doit commencer la semaine pro-  
chaine et l'entreprise prévoit occu-  
per les lieux d'ici la fin de l'année.

Ces travaux reflètent la croissan-  
ce des ventes et l'augmentation de  
son personnel, a précisé le prési-  
dent et chef de la direction de l'en-



treprise, M. Alan B. Bootes, lors de  
la cérémonie de la première pelle-  
tée de terre. Ils n'auraient pas été  
possibles sans l'adoption du projet  
de loi C-91 visant à améliorer la  
protection de la propriété intel-  
lectuelle, a-t-il insisté.

Pfizer Canada a son siège social  
dans la région de Montréal depuis  
sa fondation en 1953 et s'est instal-  
lée à Kirkland en 1975. Le nombre  
d'employés y a augmenté de 25 %  
depuis trois ans, passant de 198 à  
254 aujourd'hui, et on prévoit que  
l'accroissement du personnel se

poursuivra durant les prochaines  
années. L'entreprise emploie 916  
personnes dans l'ensemble du  
pays.

On trouve également à Kirkland  
le centre de distribution pour l'Est  
du Canada et le siège social de  
« Central Research Canada », établi  
en 1993 en réponse à l'adoption de  
la nouvelle Loi sur les brevets  
pharmaceutiques. Les dépenses de  
Pfizer Canada dans le domaine de  
la recherche qui, en 1992, se chif-  
fraient à 5,9 millions devraient at-  
teindre 41,3 millions en 1997.

Les programmes de recherche  
comprennent environ 90 essais cli-  
niques pour notamment le traite-  
ment de la maladie d'Alzheimer, de  
la schizophrénie, des troubles de  
l'érection, des maladies cardio-vas-  
culaires, des infections bactérien-  
nes, des mycoses et de l'ostéoporo-  
se.

## Inauguration de l'usine Cosmair

La Presse

Cosmair Canada a officielle-  
ment inauguré hier ses nou-  
velles installations de fabri-  
cation et de  
conditionnement réalisées  
au coût de 28 millions à son  
usine de Saint-Laurent.

Ces nouvelles installations dou-  
blent la capacité de production de  
l'usine, qui passe de 20 à 40 mil-  
lions d'unités par an, avec un po-  
tentiel de 100 millions. Il a fallu 18  
mois de travaux pour mettre en  
place les 13 ensembles de fabrica-



tion et 16 lignes de conditionne-  
ment, réaménager les ateliers et  
construire les nouveaux quais de  
réception et d'expédition.

La filiale du Groupe L'Oréal fab-  
rique à Saint-Laurent tous les  
produits capillaires pour le marché  
canadien, tous les produits capil-  
laires L'Oréal destinés aux salons de  
coiffure américains, ainsi que les  
produits de coloration et les perma-  
nentes signés Redken pour l'Amé-  
rique du Nord et pour l'Europe.

« Cet investissement, a noté le  
président de Cosmair Canada, M.

Frank Ferlaino, vient renforcer la  
base industrielle et commerciale de  
L'Oréal au Canada, dans un con-  
texte où les autres joueurs interna-  
tionaux de notre industrie tendent  
à réduire ou à mettre fin à leurs ac-  
tivités de fabrication ici pour les re-  
centrer aux États-Unis. »

Le projet a profité d'un prêt rem-  
boursable de 3,8 millions dans le  
cadre de l'Entente auxiliaire Cana-  
da-Québec sur le développement  
industriel.

Avec un chiffre d'affaires de 266  
millions en 1996, Cosmair Canada  
est le plus important fabricant et  
distributeur de produits cosméti-  
ques au Canada.

L'entreprise compte au total plus  
de 900 employés.

### EN BREF

nom de Chemin de fer Huron Central.

#### Perte pour Algène

■ Le premier mars, Algène Biotechnologies Inc a fait  
une perte nette de 886 300 \$, comparé à un bénéfice  
net de 235 700 \$ durant le même laps un an plus tôt.  
La société a accru ses activités de recherche, y enga-  
geant des frais de 1,36 million pour les trois premiers  
mois de 1997, contre 634 000 \$ un an plus tôt.

# Frissons garantis

abonnez-vous à **La Presse** et obtenez gratuitement  
une passe de saison  
pour La Ronde



### Avantages de l'abonnement payé à l'avance :

- **La Presse** livrée à votre porte tôt le matin, beau temps, mauvais temps.
- La chance de gagner de nombreux prix.
- Économie substantielle sur le prix en magasin.
- Vous partez en vacances ? Communiquez avec le service à la clientèle de **La Presse** au 285-6911, pour interrompre la livraison à votre domicile pendant vos vacances, et nous la reprendrons dès votre retour !

Abonnement payé à l'avance pour  
52 semaines, du lundi au dimanche,  
une économie de plus de 100 \$  
par rapport au prix en magasin.

\*Toutes taxes incluses

Profitez de cette offre d'abonnement en composant sans tarder le (514) 285-6911 ou en remplissant le formulaire d'abonnement ci-dessous et en le faisant parvenir à **La Presse** par la poste à l'adresse indiquée ou par télécopieur au 845-7762.

☐ **OUI**, je désire profiter de cette offre en m'abonnant à **La Presse** pour 52 semaines, du lundi au dimanche.  
En payant à l'avance mon abonnement pour seulement 222,81 \$\*\* (toutes taxes incluses),  
je recevrai **GRATUITEMENT** une passe de saison pour La Ronde, d'une valeur de 68 \$\*.

Si vous êtes déjà abonné(e) à **La Presse**, vous pouvez bénéficier de cette offre en prolongeant votre abonnement actuel.  
Vous n'avez qu'à inscrire ici votre numéro d'abonné :

☐ Je joins mon chèque de 222,81 \$\*\* à l'ordre de La Presse, ltée, C.P. 11048, Succ. Centre-Ville, Montréal (Québec), H3C 4Y4

☐ Je désire effectuer le paiement de 222,81 \$\*\* par carte de crédit.

☐ Visa ☐ MasterCard no de carte :

Date d'expiration : / Signature :

Je désire recevoir **La Presse** :  
(Veuillez écrire en lettres majuscules)

Nom :  Prénom :

Adresse :  App. :

Ville :  Code postal :

Tél. (rés.) :  Tél. (trav.) :

**La Presse**

\*\*

## LA BOURSE EN BREF

| MONTRÉAL                     |            |         |         |         | TORONTO                    |           |         |         |         |
|------------------------------|------------|---------|---------|---------|----------------------------|-----------|---------|---------|---------|
| Volume:                      |            |         |         |         | Volume:                    |           |         |         |         |
| Vendredi                     |            |         |         |         | Vendredi                   |           |         |         |         |
| Jeudi                        |            |         |         |         | Jeudi                      |           |         |         |         |
| 13 470 000                   |            |         |         |         | 88 739 000                 |           |         |         |         |
| 14 523 000                   |            |         |         |         | 94 444 000                 |           |         |         |         |
| Indices de Montréal:         |            |         |         |         | Indices de Toronto:        |           |         |         |         |
| Haut                         | Bas        | Clôt    | Var.    |         | Haut                       | Bas       | Clôt    | Var.    |         |
| Marché (XXM)                 | 3163.43    | 3151.96 | 3154.38 | -11.64  | TSE 35                     | 335.98    | 333.38  | 334.27  | -1.71   |
| Marché bancaire (XCB)        | 4980.55    |         |         | -51.78  | TSE 100                    | 379.46    | 377.11  | 378.02  | -2.08   |
| Hydrocarbures                | 3242.13    |         |         | -13.13  | TSE 300                    | 6258.86   | 6236.46 | 6247.38 | -29.27  |
| Mines et Métaux              | 2536.40    |         |         | +0.32   | Aurifères                  |           |         | 9300.24 | -152.52 |
| Produits forestiers          | 2937.50    |         |         | -17.68  | Les financiers             |           |         | 6482.05 | -47.49  |
| Biens d'équipements          | 3098.15    |         |         | -9.71   | Mines et Métaux            |           |         | 5465.90 | -11.36  |
| Services publics             | 2816.79    |         |         | +7.381  | Pétroles et Gaz            |           |         | 6841.30 | -2.91   |
| Faits saillants:             |            |         |         |         | Faits saillants:           |           |         |         |         |
| Vendredi                     |            |         |         |         | Vendredi                   |           |         |         |         |
| Jeudi                        |            |         |         |         | Jeudi                      |           |         |         |         |
| Actions trans.               |            |         |         |         | Actions trans.             |           |         |         |         |
| Gains                        |            |         |         |         | Gains                      |           |         |         |         |
| Pertes                       |            |         |         |         | Pertes                     |           |         |         |         |
| Inchangées                   |            |         |         |         | Inchangées                 |           |         |         |         |
| Hauts 97                     |            |         |         |         | Hauts 97                   |           |         |         |         |
| Bas 97                       |            |         |         |         | Bas 97                     |           |         |         |         |
| Valeurs les plus actives:    |            |         |         |         | Valeurs les plus actives:  |           |         |         |         |
| Valeurs                      | Volume     | Clôt.   | Var.    |         | Valeurs                    | Volume    | Clôt.   | Var.    |         |
| Groupe Videotron             | 1 961 120  | 10.75   | -0.10   |         | Southam Inc.               | 7 712 177 | 22.65   | -0.05   |         |
| Proviso Inc.                 | 690 382    | 7.00    | +0.05   |         | Moore Corp.                | 3 012 212 | 29.101  | +0.10   |         |
| LGS Group                    | 310 179    | 6.70    | +0.75   |         | Cartons St Laurent         | 2 242 885 | 21.15   | +0.55   |         |
| EnerMark Units               | 290 930    | 7.00    | stable  |         | La Banque Impériale        | 1 185 471 | 33.25   | -0.80   |         |
| Baton Broadcasting           | 252 100    | 11.00   | stable  |         | Hudson's Bay Co            | 1 048 420 | 28.50   | +0.45   |         |
| Juniors / Mines et pétroles: |            |         |         |         | Mines et pétroles:         |           |         |         |         |
| Valeurs                      | Volume     | Clôt.   | Var.    |         | Valeurs                    | Volume    | Clôt.   | Var.    |         |
| Ecuador Inc.                 | 670 000    | 0.74    | +0.04   |         | Pure Gold Res.             | 7 000 650 | 0.41    | -0.09   |         |
| Explogas Ltd                 | 340 675    | 0.60    | -0.02   |         | Golden Rule Res.           | 2 601 225 | 3.94    | -3.46   |         |
| Lyon Lake Mines              | 284 700    | 0.53    | +0.03   |         | Ashton Mining              | 1 909 071 | 6.00    | -1.65   |         |
| Minorca Res.                 | 271 400    | 0.89    | -0.11   |         | Barrington Res.            | 1 122 916 | 6.00    | +0.25   |         |
| Troymin Res.                 | 163 125    | 1.03    | -0.19   |         | Tenke Mining               | 831 350   | 6.25    | +0.55   |         |
| NEW YORK                     |            |         |         |         | NASDAQ                     |           |         |         |         |
| Volume:                      |            |         |         |         | Volume:                    |           |         |         |         |
| Vendredi                     |            |         |         |         | Vendredi                   |           |         |         |         |
| Jeudi                        |            |         |         |         | Jeudi                      |           |         |         |         |
| 461 170 000                  |            |         |         |         | Non Disp.                  |           |         |         |         |
| 498 746 800                  |            |         |         |         | 595 402 600                |           |         |         |         |
| Indices Dow Jones:           |            |         |         |         | Indices NASDAQ:            |           |         |         |         |
| Haut                         | Bas        | Clôt    | Var.    |         | Haut                       | Bas       | Clôt    | Var.    |         |
| Industrielles                | 7332.31    | 7192.61 | 7194.67 | -138.88 | Composite                  | 1353.61   | 1339.85 | 1340.73 | -12.85  |
| 20 Transports                | 2655.14    | 2608.60 | 2624.63 | stable  | Industrielles              | 1087.05   | 1078.07 | 1079.27 | -7.28   |
| 15 Serv. pub.                | 223.60     | 220.28  | 221.94  | -0.78   | Banques                    | 1455.84   | 1444.02 | 1454.03 | +9.31   |
| 65 Composés                  | 2279.23    | 2238.05 | 2244.56 | -26.28  | Assurances                 | 1503.84   | 1492.10 | 1494.80 | -3.47   |
| Faits saillants:             |            |         |         |         | Finances                   | 1771.64   | 1763.95 | 1765.49 | +1.44   |
| Vendredi                     |            |         |         |         | Transports                 | 904.41    | 898.75  | 898.75  | -0.84   |
| Jeudi                        |            |         |         |         | Telecom.                   | 221.58    | 219.03  | 219.27  | -1.99   |
| Actions trans.               |            |         |         |         | Faits saillants:           |           |         |         |         |
| Gains                        |            |         |         |         | Vendredi                   |           |         |         |         |
| Pertes                       |            |         |         |         | Jeudi                      |           |         |         |         |
| Inchangées                   |            |         |         |         | Actions trans.             |           |         |         |         |
| Hauts 97                     |            |         |         |         | Gains                      |           |         |         |         |
| Bas 97                       |            |         |         |         | Pertes                     |           |         |         |         |
| Valeurs les plus actives:    |            |         |         |         | Inchangées                 |           |         |         |         |
| Valeurs                      | Volume     | Clôt.   | Var.    |         | Hauts 97                   |           |         |         |         |
| Hewlett Packard              | 17 983 700 | 52 1/4  | -5 1/8  |         | Bas 97                     |           |         |         |         |
| Gen Electric                 | 8 497 700  | 62 1/8  | +1/8    |         | Indices Standard & Poor's: |           |         |         |         |
| AT&T Corp.                   | 7 579 300  | 33 3/8  | +1/4    |         | Haut                       | Bas       | Clôt    | Var.    |         |
| Nike B                       | 6 879 500  | 54 1/2  | -2 1/8  |         | 400 Industrielles          | 991.82    | 977.05  | 977.49  | -14.33  |
| Columbia HCA                 | 5 388 300  | 36 1/2  | -1      |         | 20 Transports              | 609.70    | 602.00  | 604.07  | -1.04   |
| Philip Morris                | 5 274 200  | 42 3/8  | -1/4    |         | 40 Serv. pub.              | 193.94    | 192.75  | 193.26  | -0.49   |
| Royal Dut                    | 5 048 300  | 188 3/8 | -7 1/8  |         | 40 Finances                | 94.78     | 92.94   | 93.08   | -1.70   |
|                              |            |         |         |         | 500 Composés               | 841.88    | 829.15  | 829.75  | -12.13  |
|                              |            |         |         |         | 100 Composés               | 828.40    | 812.56  | 812.56  | -15.84  |

## Les dividendes

|          | Taux       | Paiement | Enreg.   |
|----------|------------|----------|----------|
| Comenica | 0.43 trim. | 01-07-97 | 15-06-97 |
| Iso Inc. | 0.05 trim. | 01-07-97 | 13-06-97 |

## Les rapports financiers express

| COMPAGNIES                                              | PROFITS (PERTES) (\$000) |              |           | REVENUS BRUTS (\$000) |              |           |
|---------------------------------------------------------|--------------------------|--------------|-----------|-----------------------|--------------|-----------|
|                                                         | Courant                  | L'an dernier | Variation | Courant               | L'an dernier | Variation |
| <b>Résultats en dollars canadiens</b>                   |                          |              |           |                       |              |           |
| Algene Biotech. (biotechnologie) Mont. Qué.             | (886)                    | 235          | —%        |                       |              |           |
| 1er trim. 31 mars                                       | (0.02)                   | 0.01         |           | 548                   | 718          | -23.68%   |
| Allegiant Techno. Inc. (logiciels) Vanc. CB.            | (367)                    | (830)        | —%        |                       |              |           |
| 1er trim. 31 mars                                       | (0.05)                   | (0.16)       |           | 315                   | 470          | -32.98%   |
| Azco Mining (mines) Vanc. CB.                           | (5 903)                  | 19 013       | —%        |                       |              |           |
| 9 mois 31 mars                                          | (0.23)                   | 0.74         |           | non disp.             | non disp.    | —%        |
| Bioniche Inc. (indus. pharmac.) London, Ont.            | (2 923)                  | (3 146)      | —%        |                       |              |           |
| 9 mois 31 mars                                          | (0.08)                   | (0.09)       |           | 3 414                 | non disp.    | —%        |
| Bonavista Petroleum Ltd (pétroles & gaz nat.) Cal. Alb. | (57)                     | 514          | —%        |                       |              |           |
| année 31 déc.                                           | (0.01)                   | 0.09         |           | non disp.             | non disp.    | —%        |
| Calian Technology (systèmes électro.) Kanata, Ont.      | 762                      | 442          | +72.40%   |                       |              |           |
| 9 mois 31 mars                                          | 0.09                     | 0.05         |           | 29 249                | 23 277       | +25.66%   |
| Canlan Investment (soc. d'invest.) Vanc. CB.            | 342                      | 688          | -50.29%   |                       |              |           |
| 1er trim. 31 mars                                       | 0.01                     | 0.05         |           | 13 900                | 10 400       | +33.65%   |
| Eldorado Gold Corp. (indus. minière) Vanc. CB.          | (1 638)                  | (2 167)      | —%        |                       |              |           |
| année 31 déc.                                           | (0.05)                   | (0.14)       |           | 41 158                | 11 617       | +254.29%  |
| Harston Corp. (logiciels) Vanc. CB.                     | 4 531                    | (795)        | —%        |                       |              |           |
| 1er trim. 31 mars                                       | 0.36                     | (0.07)       |           | 907                   | 1 831        | -50.46%   |
| Magellan Aerospace (aérospatiale) Tor. Ont.             | 2 003                    | 359          | +457.94%  |                       |              |           |
| 1er trim. 31 mars                                       | 0.05                     | 0.01         |           | 48 510                | 16 276       | +198.05%  |
| Mohawk Canada Ltd (pétroles) Vanc. CB.                  | (2 026)                  | (270)        | —%        |                       |              |           |
| 1er sem. 31 mars                                        | (0.18)                   | (0.03)       |           | 166 516               | 162 512      | +2.46%    |
| Oshawa Group (alimentation) Tor. Ont.                   | 7 300                    | 11 100       | -34.23%   |                       |              |           |
| 1er trim. 19 avril                                      | 0.19                     | 0.29         |           | 1 566 600             | 1 394 900    | +12.31%   |
| Pe Ben Oil Field (pétroles) Edmonton, Alb.              | 716                      | 516          | +38.76%   |                       |              |           |
| 1er trim. 31 mars                                       | 0.22                     | 0.16         |           | 14 904                | 8 337        | +78.77%   |
| Power Corp. du Cda (soc. de gestion) Mont. Qué.         | 72 724                   | 59 388       | +22.46%   |                       |              |           |
| 1er trim. 31 mars                                       | 0.65                     | 0.46         |           | 1 614 005             | 1 663 035    | -2.95%    |
| Repapre Capital Corp. (serv. financier) Tor. Ont.       | 935                      | 1 523        | -38.61%   |                       |              |           |
| 1er trim. 31 mars                                       | 0.04                     | 0.09         |           | 2 173                 | 2 050        | +6.00%    |
| River Gold Mines (indus. minière) Val d'Or, Qué.        | 616                      | 3 038        | -79.72%   |                       |              |           |
| 1er trim. 31 mars                                       | 0.02                     | 0.10         |           | 7 102                 | 9 908        | -28.32%   |
| South China Indus. (pièces d'auto) Tor. Ont.            | (13 032)                 | (9 310)      | —%        |                       |              |           |
| année 31 déc.                                           | (0.47)                   | (0.34)       |           | 71 949                | 62 826       | +14.52%   |
| Stake Technology (technologie) Norval, Ont.             | (205)                    | (237)        | —%        |                       |              |           |
| 1er trim. 31 mars                                       | (0.01)                   | (0.02)       |           | 3 379                 | 3 158        | +7.00%    |
| Tarragon Oil & Gas (pétroles & gaz nat.) Cal. Alb.      | 10 586                   | 6 611        | +60.13%   |                       |              |           |
| 1er trim. 31 mars                                       | 0.21                     | 0.16         |           | 66 077                | 42 827       | +54.29%   |
| Telular Canada (informatique) Tor. Ont.                 | (532)                    | (4 431)      | —%        |                       |              |           |
| 9 mois 31 mars                                          | 0.02                     | 0.09         |           | 7 596                 | 8 795        | -13.63%   |
| Unican Security (systèmes de secur.) Mont. Qué.         | 11 446                   | 13 133       | -12.85%   |                       |              |           |
| 9 mois 31 mars                                          | 0.62                     | 0.77         |           | 206 501               | 180 875      | +14.17%   |

## Les bourses étrangères

|                    | Auj.     | Hier     | Haut     | 52 sem.  | Bas |
|--------------------|----------|----------|----------|----------|-----|
| Amsterdam (AEX)    | 794.30   | 795.02   | 796.86   | 634.42   |     |
| Bruxelles (Bel-20) | 2240.30  | 2247.70  | 2254.87  | 1871.05  |     |
| Frankfurt (dax)    | 3504.55  | 3502.11  | 3504.55  | 2848.77  |     |
| Hong Kong          | 14062.37 | 14041.90 | 14153.58 | 12055.17 |     |
| Londres (FT30)     | 3014.3   | 3013.6   | 3018.6   | 2762.5   |     |
| Londres (FT100)    | 4693.9   | 4681.2   | 4693.9   | 4036.9   |     |
| Mexico (ipc)       | 3890.36  | 3887.20  | 3938.69  | 3359.46  |     |
| Milan (mi)         | 12500    | 12404    | 12799    | 10488    |     |
| Pans (cc)          | 2784.28  | 2776.01  | 2784.28  | 2251.53  |     |
| Sydney (o)         | 2538.1   | 2525.0   | 2538.1   | 2332.2   |     |
| Tokyo (ndi)        | 20324.73 | 20056.31 | 20324.73 | 17303.65 |     |
| Zurich (smi)       | 5157.5   | 5141.8   | 5157.5   | 3922.7   |     |

## Incertitude avant la réunion de la Fed

d'après AFP et PC

La Bourse de New York a fini hier pratiquement à son niveau de la fin de la semaine dernière, les inquiétudes sur l'issue de la réunion mardi de la Réserve fédérale (Fed) et la performance des compagnies américaines faisant retomber la grande bourse new-yorkaise de ses sommets.

L'indice Dow Jones des valeurs vedettes a clôturé hier à 7194,67 en hausse de 25,13 points (+0,35 %) sur la semaine. Deux records ont été établis, le premier lundi à 7292,75 et le second jeudi à 7333,55.

Les marchés devront passer l'obstacle de la réunion de la Fed pour se stabiliser, indiquent les analystes. Les chances (ou risques) d'un relèvement des taux continuent à évoluer autour de 50 %.

Michaël Metz, stratège d'Oppenheimer, estime quant à lui que la Fed devrait relever les taux mardi pour renflouer le dollar. « Je crois que l'on a sous-estimé les effets anti-inflationnistes d'un dollar fort », dit-il.

James Solloway, directeur de recherche chez Argus Research, estime que Wall Street devrait ensuite reprendre sa progression grâce à la poursuite de la croissance de l'économie sans signes pour le moment d'accélération de l'inflation.

Mais la publication jeudi soir par Hewlett-Packard d'un résultat trimestriel inférieur aux attentes, a ravivé les inquiétudes sur la performance de la haute technologie, un des principaux leaders du marché.

Ces préoccupations n'étaient pas encore apparentes lundi quand IBM a grimpé à un niveau record à 171-7/8 \$US après la victoire décisive dimanche de Deep Blue, le super-ordinateur du géant de l'informatique, sur le champion du monde d'échecs Garry Kasparov.

Les cours étaient également en baisse dans une activité modérée à la Bourse de Montréal où l'indice XXM a cédé 11,64 points à 3154,38. En tout 13,4 millions d'actions ont changé de main, contre 14,5 millions jeudi; la valeur des transactions était de 125,8 millions.

## AVIS À LA POPULATION DE WATERLOO ET LACHENAIE

## Séance d'information et de consultation — Poste de compression

Gazoduc TransQuébec & Maritimes Inc. (Gazoduc TQM) planifie présentement le prolongement de son réseau de transport de gaz naturel vers les Maritimes. Avec ce prolongement du réseau,

# « Faites preuve de pragmatisme et passez à l'action. »

Depuis 50 ans, La Société d'Arthrite et les pourvoyeurs de soins aux arthritiques se sont efforcés de répondre à cet appel, lancé par le ministre de la Santé Paul Martin père lors du premier Forum national sur l'arthrite, qui a eu lieu à Ottawa en 1947.

En avril 1997, soit 50 ans après la tenue de cette première conférence, l'honorable Paul Martin fils a de nouveau lancé cette invitation dans le cadre d'une allocution sur vidéo présentée à 250 professionnels de la santé spécialisés dans divers domaines, ainsi qu'à des

personnes arthritiques de toutes les régions du Canada, qui se sont réunis à Ottawa à l'occasion du second Forum national sur l'arthrite, intitulé **Arthrite 2000**.

M. Denis Morrice, président directeur général de La Société d'Arthrite, a présenté les recommandations issues de cette rencontre à l'honorable David Dingwall, ministre fédéral de la Santé, à titre de porte-parole des participants. Ces recommandations, dont plusieurs figurent dans ce document, devraient présenter un intérêt vital pour tous les Canadiens et Canadiennes.

## Un message spécialement destiné aux quatre millions et plus de Canadiennes et Canadiens qui souffrent d'arthrite et à leurs famille, amis et collègues

Les recommandations qui ont été formulées dans le cadre du symposium **Arthrite 2000**, puis présentées à l'honorable David Dingwall par M. Morrice, constituent la première ébauche d'un plan d'action devant être déployé immédiatement afin de prévenir une crise éventuelle au sein du système de santé canadien. Il ne fait aucun doute que des mesures doivent être prises, et ce très prochainement. On considère l'arthrite comme le « géant endormi du système de santé canadien » car les coûts énormes et croissants qui y sont associés, tant sur le plan humain que financier, ont été négligés de façon systématique. Au Canada, le coût annuel de l'arthrite s'établit déjà à plus de cinq milliards de dollars, et ce nombre augmentera de façon marquée au cours des prochaines années en raison du vieillissement de la population. « L'arthrite doit occuper une place prépondérante dans le programme de soins de santé du Canada, souligne M. Morrice. Les recommandations issues du symposium **Arthrite 2000** serviront de point de départ à nos efforts en vue d'assurer l'établissement de programmes de recherche, de soins, d'éducation et de financement dans le domaine de l'arthrite pour le siècle prochain. »

Voici un résumé de ces recommandations :

- Exploiter les possibilités offertes par l'informatique, le réseau Internet et la technologie des télécommunications pour éduquer le public et améliorer l'accès aux renseignements sur la maladie.
- Mettre sur pied un registre national de personnes atteintes d'arthrite, auquel seront greffées des bases de données de traitement et de services de santé.

# Lettre ouverte à tous les Canadiens



- Planter un programme fédéral de recherche sur l'arthrite et des centres provinciaux de traitement de l'arthrite.
- Raffermer les normes nationales en matière de formation et d'éducation médicale continue sur l'arthrite et les imposer à tous les professionnels de la santé; instaurer des programmes d'éducation universels efficaces à l'intention des patients.
- Maintenir nos relations avec les industries du médicament et de la biotechnologie en vue de collaborer à la mise au point de nouveaux traitements, ainsi qu'avec les concepteurs et les fabricants afin d'accroître la disponibilité d'outils pour accès facile et d'appareils et d'accessoires fonctionnels.
- Défendre nos intérêts politiques de diverses façons, notamment en offrant aux représentants gouvernementaux une éducation en matière d'arthrite, en veillant à ce que l'arthrite figure à l'ordre du jour de la prochaine conférence des ministres de la Santé et en formant un comité fédéral composé de représentants de tous les partis, qui sera chargé d'implanter et de coordonner une stratégie nationale sur l'arthrite.

On estime que la mise en œuvre de ces recommandations entraînera des coûts de 70 millions de dollars au cours des cinq prochaines années, et que la majeure partie du financement nécessaire proviendra de sources non gouvernementales.

## L'étape suivante : « aboyer à la lune »?

Dans une allocution enflammée prononcée à Ottawa lors du Forum national sur l'arthrite, la sénatrice Pat Carney, qui est elle-même atteinte d'arthrite, a invité les délégués à unir leur voix à celle des quatre millions et plus de Canadiennes et Canadiens qui souffrent d'arthrite pour « aboyer à la lune », c'est-à-dire pour sensibiliser le public à l'ampleur du problème et inciter leurs concitoyens à agir avant qu'il ne soit trop tard.

En l'espace d'une seule génération, la recherche sur l'arthrite nous a permis de réaliser des progrès importants aux chapitres du traitement et des soins aux patients, et de franchir des étapes déterminantes vers une meilleure compréhension des causes qui sont à l'origine de nombreuses formes de cette maladie. Ceux qui, quelques années auparavant, auraient succombé à certaines formes d'arthrite peuvent aujourd'hui jouir d'une vie longue et souvent fructueuse. Et ceux qui, autrefois, auraient dû se résigner à vivre dans la douleur et la détresse constantes peuvent désormais compter sur de nou-

veaux médicaments sûrs et efficaces pour maîtriser leur mal.

Les Canadiens figurent depuis longtemps au premier plan mondial de la recherche et des soins dans le domaine de l'arthrite, affichant un niveau d'excellence qui ne manque jamais d'être souligné lors des conférences médicales internationales et des réunions scientifiques. Une question se pose cependant : pour combien de temps encore? Dans un discours prononcé dans le cadre du Forum national sur l'arthrite, le Dr Matt Liang, un expert en arthrite reconnu à l'échelle internationale, a une fois de plus rendu hommage aux Canadiens pour leurs réalisations importantes dans tous les aspects des soins aux arthritiques, indiquant toutefois que le financement de la recherche sur l'arthrite au Canada se situe nettement en deçà des normes internationales, au point de menacer l'avenir de ces travaux.

Si notre engagement envers la recherche sur l'arthrite et les soins aux personnes arthritiques ne s'améliore pas sous peu, le

Canada devra renoncer au soutien d'un grand nombre de ses collaborateurs les plus talentueux dans les domaines des sciences et de la médecine. Le cas échéant, il faudra attendre des années avant d'assister à une reprise des travaux de recherche sur l'arthrite au Canada, si reprise il y a. Du point de vue du patient, cette perspective est doublement inquiétante, les études ayant démontré qu'une diminution de la recherche s'accompagne d'une diminution de la qualité des soins aux patients. Nous ne pouvons nous permettre d'en arriver là. Tous les Canadiennes et Canadiens assumant, de façon directe ou indirecte, le coût de l'arthrite, et les conséquences de cette maladie prendront de plus en plus d'ampleur au cours des vingt prochaines années.

**Aidez-nous en écrivant ou en téléphonant à votre député pour connaître sa position sur l'arthrite et souligner la nécessité d'incorporer l'arthrite au programme national des soins de santé.**

En ce début de campagne électorale fédérale, le moment ne saurait être mieux

choisi pour exprimer vos préoccupations. Veillez à ce que votre député soit au courant des faits en ce qui concerne l'arthrite et qu'il sache ce qui doit être accompli. Rappelez-lui que les quatre millions de Canadiennes et Canadiens qui souffrent d'arthrite, ainsi que leurs famille, amis et collègues, partagent votre point de vue à ce sujet. Inutile de préciser ce que cela signifie en termes de votes.

Si tous les Canadiennes et Canadiens se donnent la main, nous pourrions peut-être un jour répondre à un autre appel lancé à Ottawa lors du Forum national sur l'arthrite : Cheryl Koehn-Kostiuk, défenseuse des droits des patients, a en effet indiqué aux délégués qu'elle et tous les autres Canadiennes et Canadiens qui souffrent d'arthrite souhaitent aller bien au-delà du désir exprimé par la sénatrice Carney, en ne se contentant pas de sensibiliser le public, mais en trouvant aussi le moyen de guérir la maladie sous toutes ses formes. « Ce que nous voulons faire au clair de lune, c'est danser et non aboyer de douleur », a conclu Mme Koehn-Kostiuk.

**Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'arthrite et son traitement, ou sur le rapport du symposium Arthrite 2000, téléphonez à La Société d'Arthrite au**

**1-800-321-1433,**

**ou visitez le site Web de la Société à l'adresse suivante :**

**www.arthritis.ca**

### ARTHRITE 2000 : liste des organismes participants

Académie canadienne de gestion de la douleur  
Alliance des corporations professionnelles de physiothérapeutes  
Association canadienne de l'industrie du médicament  
Association canadienne de naturopathie  
Association canadienne des chirurgiens universitaires  
Association canadienne des écoles universitaires de nursing  
Association canadienne des ergothérapeutes  
Association canadienne des individus retraités

Association canadienne des infirmières et infirmiers en orthopédie  
Association canadienne des programmes universitaires d'ergothérapie  
Association des facultés de médecine du Canada  
Association des infirmières et infirmiers du Canada  
Association des Naturopathes de l'Ontario  
Association Lupus de l'Ontario  
Association pharmaceutique canadienne  
Associés en médecine du pied  
Centre de collaboration Cochrane

Collège commémoratif de chiropractie du Canada  
Conseil canadien des programmes universitaires de physiothérapie  
Fondation de l'arthrite  
Groupe d'évaluation et de recherche communautaire sur l'arthrite  
Infirmières de l'Ordre de Victoria du Canada  
Institut canadien d'information sur la santé  
Institut Tzu Chi pour la médecine complémentaire et alternative  
Intervenants atteints d'arthrite  
L'Association canadienne d'orthopédie

L'Association canadienne de physiothérapie  
L'Association canadienne de rhumatologie  
L'Association canadienne de rhumatologie pédiatrique  
L'Association chiropractique canadienne  
La Fondation canadienne d'ergothérapie  
La Fondation orthopédique du Canada  
La Société d'Arthrite  
La Société de l'ostéopore du Canada  
La Société de podologie de l'Ontario  
Lupus Canada

# Les compagnies canadiennes sont plus concentrées

MATHIEU PERRAULT  
TROIS-RIVIÈRES

La concentration de la propriété et du vote des compagnies canadiennes est deux fois plus forte qu'aux États-Unis et au Royaume-Uni, alors que le niveau de propriété institutionnelle est de beaucoup inférieur à celui du Japon et de l'Allemagne, pays où le contrôle des cinq actionnaires majoritaires est similaire à celui du Canada.

« La concentration à l'interne de la propriété des firmes canadiennes est liée à l'existence de liens multiples entre grandes firmes, comme les congolérats japonais », expliquait hier à *La Presse* Yoser Gadhoom, joint à Rimouski où il enseigne la finance à l'université. M. Gadhoom devait présenter mardi sa thèse de doctorat au 65<sup>e</sup> congrès de l'Association canadienne-française pour l'avancement des sciences. « Ces réseaux augmentent l'incrustation des dirigeants et éventuellement leur retranchement, c'est-à-dire leur manque d'intérêt à ce que la firme connaisse une croissance aux bases solides. »

Une faible participation des investisseurs institutionnels prive les actionnaires minoritaires d'un contrôle serré des décisions de l'entreprise. « Les banques et autres fonds d'investissements ont acquis une maîtrise et une connaissance du marché très exhaustives. Les petits actionnaires qui ne consultent que les rapports annuels n'ont accès qu'à des informations légalement maquillées : le report des décisions de 20 minutes, entre le 31 décembre et le 1<sup>er</sup> janvier, peut fausser le portrait d'une compagnie. »

Parmi les firmes dont le professeur a scruté la propriété en 1991, le principal actionnaire détenait 43,58 %, mais la propriété des cinq premiers actionnaires passait à 54,12 %, alors qu'elle se situait à 24,81 % aux États-Unis en 1981, à 20,9 % au Royaume-Uni en 1970, à 33,1 % au Japon en 1980, à 41,5 % en Allemagne en 1990 et à 65,3 % en Suède en 1986. « J'ai procédé à une autre analyse pour établir que la propriété des entreprises ne

65<sup>e</sup> congrès



change pas significativement au fil des années », précise M. Gadhoom, dont la thèse a reçu le premier prix de l'Association des sciences de l'administration du Canada.

« La prévalence des actions à droits de vote multiples n'explique pas la concentration : à peine 9 % des firmes canadiennes ont des actions subalternes, sans droits de vote, alors que ce sont les mêmes firmes qui émettent des actions comportant plusieurs votes. La proportion des actions flottantes, transigées, qui tourne autour de 50 %, est aussi un signe que la propriété est concentrée, donc bloquée. Cette situation va à l'encontre de la théorie financière, qui stipule une diversification du risque. Je crois que les organismes réglementaires devront y réfléchir pour assurer que l'information soit plus transparente, tout en ouvrant le marché financier pour profiter de la mondialisation des investissements. Sinon, les actionnaires canadiens préféreront aller voir ailleurs, notamment en profitant des fonds d'investissement. »

Au niveau du bloc de contrôle, il se situait à 40,54 % à l'interne et à 0,21 % dans les mains d'individus, les institutions financières se réservant 1,39 % et les gouvernements, 1,13 %. Aux États-Unis, les institutions financières détiennent 30,4 %, une proportion qui passe à 52,8 % au Royaume-Uni, à 48 % au Japon et à 22 % en Allemagne.

Comme on pouvait s'y attendre, les firmes à propriété concentrée se retrouvent plus fréquemment chez les entreprises familiales (68,42 % pour les cinq principaux actionnaires, 53,11 % pour le premier). Leur taille est plus réduite (55,9 % des grandes entreprises ont une propriété concentrée, contre 39,64 % des petites), se transigent trois fois moins souvent que les actions d'une firme à propriété diffuse, qui ont 44 % de chance de changer de main, et comportent presque 8,5 fois moins d'actionnaire que ces dernières, qui en dénombrent en moyenne 51 600. Les industries peu complexes, peu risquées et moins réglementées sont plus concentrées.

## Les livraisons manufacturières en hausse

Presse Canadienne  
OTTAWA

En mars, les livraisons des industries manufacturières ont atteint 35,3 milliards, en hausse de 0,4 % sur le mois précédent.

Des hausses sont survenues dans 11 des 22 secteurs de l'industrie manufacturière, indiquait hier Statistique Canada.

Les livraisons de véhicules ont été fortes, avec une augmentation de 2,5 %, grâce surtout à une demande vigoureuse aux États-Unis. Le secteur de la construction

aéronautique a fait un bond de 11,2 %, celui des papiers et produits connexes a progressé de 1,8 %, une variation due surtout à de meilleurs prix pour le papier journal.

Les secteurs en baisse sont notamment celui des produits chimiques (3,3 %) et celui des pétrole et charbon (2,2 %). Pour l'ensemble des industries manufacturières, février et mars ont connu des augmentations modérées, après celle assez forte observée en janvier.

Rappelant que la tendance générale des industries manufacturières avait été « plutôt terne » en 1995, Statistique Canada souligne une reprise des livraisons au printemps et au début de l'été de 1996.

## Les obligations

| Emetteur | Coupon | Échéance    | Prix   | Ret. Var.  |
|----------|--------|-------------|--------|------------|
| Canada   | 6,25   | 15 Sept 98  | 102,38 | 4,36 -0,04 |
| Canada   | 4,00   | 15 Mars 99  | 98,79  | 4,69 -0,09 |
| Canada   | 7,75   | 1 Sept 99   | 105,78 | 5,02 -0,07 |
| Canada   | 1,50   | 10 Oct 97   | 100,72 | 5,30 -0,09 |
| Canada   | 8,50   | 1 Mars 00   | 106,28 | 5,25 -0,10 |
| Canada   | 7,50   | 1 Sept 01   | 104,52 | 5,78 -0,15 |
| Canada   | 5,50   | 1 Oct 01    | 112,27 | 6,27 -0,16 |
| Canada   | 6,75   | 1 Dec 01    | 115,29 | 5,85 -0,17 |
| Canada   | 1,40   | 11 Oct 02   | 110,75 | 5,91 -0,15 |
| Canada   | 7,25   | 1 Jun 03    | 105,55 | 6,13 -0,17 |
| Canada   | 7,50   | 1 Dec 03    | 106,66 | 6,20 -0,18 |
| Canada   | 5,50   | 1 Jun 04    | 111,75 | 6,42 -0,20 |
| Canada   | 9,00   | 1 Dec 04    | 115,87 | 6,31 -0,19 |
| Canada   | 8,75   | 1 Dec 05    | 115,02 | 6,43 -0,23 |
| Canada   | 7,00   | 1 Dec 06    | 103,35 | 6,52 -0,23 |
| Canada   | 7,25   | 1 Jun 07    | 105,04 | 6,55 -0,23 |
| Canada   | 5,50   | 1 Jun 08    | 102,03 | 6,80 -0,23 |
| Canada   | 1,00   | 1 Mars 11   | 118,65 | 6,86 -0,23 |
| Canada   | 10,25  | 15 Mars 14  | 132,48 | 6,58 -0,23 |
| Canada   | 9,75   | 1 Jun 11    | 131,20 | 7,03 -0,27 |
| Canada   | 8,00   | 1 Jun 11    | 131,30 | 7,04 -0,25 |
| Canada   | 9,00   | 1 Jun 12    | 123,44 | 7,05 -0,27 |
| Canada   | 8,50   | 26 Mar 13   | 121,75 | 7,04 -0,25 |
| Canada   | 8,75   | 1 Dec 14    | 115,02 | 6,43 -0,23 |
| Canada   | 7,00   | 1 Dec 16    | 103,35 | 6,52 -0,23 |
| Canada   | 7,25   | 1 Jun 17    | 105,04 | 6,55 -0,23 |
| Canada   | 5,50   | 1 Jun 18    | 102,03 | 6,80 -0,23 |
| Canada   | 1,00   | 1 Mars 21   | 118,65 | 6,86 -0,23 |
| Canada   | 10,25  | 15 Mars 24  | 132,48 | 6,58 -0,23 |
| Canada   | 9,75   | 1 Jun 21    | 131,20 | 7,03 -0,27 |
| Canada   | 8,00   | 1 Jun 21    | 131,30 | 7,04 -0,25 |
| Canada   | 9,00   | 1 Jun 22    | 123,44 | 7,05 -0,27 |
| Canada   | 8,50   | 26 Mar 23   | 121,75 | 7,04 -0,25 |
| Canada   | 8,75   | 1 Dec 24    | 115,02 | 6,43 -0,23 |
| Canada   | 7,00   | 1 Dec 26    | 103,35 | 6,52 -0,23 |
| Canada   | 7,25   | 1 Jun 27    | 105,04 | 6,55 -0,23 |
| Canada   | 5,50   | 1 Jun 28    | 102,03 | 6,80 -0,23 |
| Canada   | 1,00   | 1 Mars 31   | 118,65 | 6,86 -0,23 |
| Canada   | 10,25  | 15 Mars 34  | 132,48 | 6,58 -0,23 |
| Canada   | 9,75   | 1 Jun 31    | 131,20 | 7,03 -0,27 |
| Canada   | 8,00   | 1 Jun 31    | 131,30 | 7,04 -0,25 |
| Canada   | 9,00   | 1 Jun 32    | 123,44 | 7,05 -0,27 |
| Canada   | 8,50   | 26 Mar 33   | 121,75 | 7,04 -0,25 |
| Canada   | 8,75   | 1 Dec 34    | 115,02 | 6,43 -0,23 |
| Canada   | 7,00   | 1 Dec 36    | 103,35 | 6,52 -0,23 |
| Canada   | 7,25   | 1 Jun 37    | 105,04 | 6,55 -0,23 |
| Canada   | 5,50   | 1 Jun 38    | 102,03 | 6,80 -0,23 |
| Canada   | 1,00   | 1 Mars 41   | 118,65 | 6,86 -0,23 |
| Canada   | 10,25  | 15 Mars 44  | 132,48 | 6,58 -0,23 |
| Canada   | 9,75   | 1 Jun 41    | 131,20 | 7,03 -0,27 |
| Canada   | 8,00   | 1 Jun 41    | 131,30 | 7,04 -0,25 |
| Canada   | 9,00   | 1 Jun 42    | 123,44 | 7,05 -0,27 |
| Canada   | 8,50   | 26 Mar 43   | 121,75 | 7,04 -0,25 |
| Canada   | 8,75   | 1 Dec 44    | 115,02 | 6,43 -0,23 |
| Canada   | 7,00   | 1 Dec 46    | 103,35 | 6,52 -0,23 |
| Canada   | 7,25   | 1 Jun 47    | 105,04 | 6,55 -0,23 |
| Canada   | 5,50   | 1 Jun 48    | 102,03 | 6,80 -0,23 |
| Canada   | 1,00   | 1 Mars 51   | 118,65 | 6,86 -0,23 |
| Canada   | 10,25  | 15 Mars 54  | 132,48 | 6,58 -0,23 |
| Canada   | 9,75   | 1 Jun 51    | 131,20 | 7,03 -0,27 |
| Canada   | 8,00   | 1 Jun 51    | 131,30 | 7,04 -0,25 |
| Canada   | 9,00   | 1 Jun 52    | 123,44 | 7,05 -0,27 |
| Canada   | 8,50   | 26 Mar 53   | 121,75 | 7,04 -0,25 |
| Canada   | 8,75   | 1 Dec 54    | 115,02 | 6,43 -0,23 |
| Canada   | 7,00   | 1 Dec 56    | 103,35 | 6,52 -0,23 |
| Canada   | 7,25   | 1 Jun 57    | 105,04 | 6,55 -0,23 |
| Canada   | 5,50   | 1 Jun 58    | 102,03 | 6,80 -0,23 |
| Canada   | 1,00   | 1 Mars 61   | 118,65 | 6,86 -0,23 |
| Canada   | 10,25  | 15 Mars 64  | 132,48 | 6,58 -0,23 |
| Canada   | 9,75   | 1 Jun 61    | 131,20 | 7,03 -0,27 |
| Canada   | 8,00   | 1 Jun 61    | 131,30 | 7,04 -0,25 |
| Canada   | 9,00   | 1 Jun 62    | 123,44 | 7,05 -0,27 |
| Canada   | 8,50   | 26 Mar 63   | 121,75 | 7,04 -0,25 |
| Canada   | 8,75   | 1 Dec 64    | 115,02 | 6,43 -0,23 |
| Canada   | 7,00   | 1 Dec 66    | 103,35 | 6,52 -0,23 |
| Canada   | 7,25   | 1 Jun 67    | 105,04 | 6,55 -0,23 |
| Canada   | 5,50   | 1 Jun 68    | 102,03 | 6,80 -0,23 |
| Canada   | 1,00   | 1 Mars 71   | 118,65 | 6,86 -0,23 |
| Canada   | 10,25  | 15 Mars 74  | 132,48 | 6,58 -0,23 |
| Canada   | 9,75   | 1 Jun 71    | 131,20 | 7,03 -0,27 |
| Canada   | 8,00   | 1 Jun 71    | 131,30 | 7,04 -0,25 |
| Canada   | 9,00   | 1 Jun 72    | 123,44 | 7,05 -0,27 |
| Canada   | 8,50   | 26 Mar 73   | 121,75 | 7,04 -0,25 |
| Canada   | 8,75   | 1 Dec 74    | 115,02 | 6,43 -0,23 |
| Canada   | 7,00   | 1 Dec 76    | 103,35 | 6,52 -0,23 |
| Canada   | 7,25   | 1 Jun 77    | 105,04 | 6,55 -0,23 |
| Canada   | 5,50   | 1 Jun 78    | 102,03 | 6,80 -0,23 |
| Canada   | 1,00   | 1 Mars 81   | 118,65 | 6,86 -0,23 |
| Canada   | 10,25  | 15 Mars 84  | 132,48 | 6,58 -0,23 |
| Canada   | 9,75   | 1 Jun 81    | 131,20 | 7,03 -0,27 |
| Canada   | 8,00   | 1 Jun 81    | 131,30 | 7,04 -0,25 |
| Canada   | 9,00   | 1 Jun 82    | 123,44 | 7,05 -0,27 |
| Canada   | 8,50   | 26 Mar 83   | 121,75 | 7,04 -0,25 |
| Canada   | 8,75   | 1 Dec 84    | 115,02 | 6,43 -0,23 |
| Canada   | 7,00   | 1 Dec 86    | 103,35 | 6,52 -0,23 |
| Canada   | 7,25   | 1 Jun 87    | 105,04 | 6,55 -0,23 |
| Canada   | 5,50   | 1 Jun 88    | 102,03 | 6,80 -0,23 |
| Canada   | 1,00   | 1 Mars 91   | 118,65 | 6,86 -0,23 |
| Canada   | 10,25  | 15 Mars 94  | 132,48 | 6,58 -0,23 |
| Canada   | 9,75   | 1 Jun 91    | 131,20 | 7,03 -0,27 |
| Canada   | 8,00   | 1 Jun 91    | 131,30 | 7,04 -0,25 |
| Canada   | 9,00   | 1 Jun 92    | 123,44 | 7,05 -0,27 |
| Canada   | 8,50   | 26 Mar 93   | 121,75 | 7,04 -0,25 |
| Canada   | 8,75   | 1 Dec 94    | 115,02 | 6,43 -0,23 |
| Canada   | 7,00   | 1 Dec 96    | 103,35 | 6,52 -0,23 |
| Canada   | 7,25   | 1 Jun 97    | 105,04 | 6,55 -0,23 |
| Canada   | 5,50   | 1 Jun 98    | 102,03 | 6,80 -0,23 |
| Canada   | 1,00   | 1 Mars 101  | 118,65 | 6,86 -0,23 |
| Canada   | 10,25  | 15 Mars 104 | 132,48 | 6,58 -0,23 |
| Canada   | 9,75   | 1 Jun 101   | 131,20 | 7,03 -0,27 |
| Canada   | 8,00   | 1 Jun 101   | 131,30 | 7,04 -0,25 |
| Canada   | 9,00   | 1 Jun 102   | 123,44 | 7,05 -0,27 |
| Canada   | 8,50   | 26 Mar 103  | 121,75 | 7,04 -0,25 |
| Canada   | 8,75   | 1 Dec 104   | 115,02 | 6,43 -0,23 |
| Canada   | 7,00   | 1 Dec 106   | 103,35 | 6,52 -0,23 |
| Canada   | 7,25   | 1 Jun 107   | 105,04 | 6,55 -0,23 |
| Canada   | 5,50   | 1 Jun 108   | 102,03 | 6,80 -0,23 |
| Canada   | 1,00   | 1 Mars 111  | 118,65 | 6,86 -0,23 |
| Canada   | 10,25  | 15 Mars 114 | 132,48 | 6,58 -0,23 |
| Canada   | 9,75   | 1 Jun 111   | 131,20 | 7,03 -0,27 |
| Canada   | 8,00   | 1 Jun 111   | 131,30 | 7,04 -0,25 |
| Canada   | 9,00   | 1 Jun 112   | 123,44 | 7,05 -0,27 |
| Canada   | 8,50   | 26 Mar 113  | 121,75 | 7,04 -0,25 |
| Canada   | 8,75   | 1 Dec 114   | 115,02 | 6,43 -0,23 |
| Canada   | 7,00   | 1 Dec 116   | 103,35 | 6,52 -0,23 |
| Canada   | 7,25   | 1 Jun 117   | 105,04 | 6,55 -0,23 |
| Canada   | 5,50   | 1 Jun 118   | 102,03 | 6,80 -0,23 |
| Canada   | 1,00   | 1 Mars 121  | 118,65 | 6,86 -0,23 |
| Canada   | 10,25  | 15 Mars 124 | 132,48 | 6,58 -0,23 |
| Canada   | 9,75   | 1 Jun 121   | 131,20 | 7,03 -0,27 |
| Canada   | 8,00   | 1 Jun 121   | 131,30 | 7,04 -0,25 |
| Canada   | 9,00   | 1 Jun 122   | 123,44 | 7,05 -0,27 |
| Canada   | 8,50   | 26 Mar 123  | 121,75 | 7,04 -0,25 |
| Canada   | 8,75   | 1 Dec 124   | 115,02 | 6,43 -0,23 |
| Canada   | 7,00   | 1 Dec 126   | 103,35 | 6,52 -0,23 |
| Canada   | 7,25   | 1 Jun 127   | 105,04 | 6,55 -0,23 |
| Canada   | 5,50   | 1 Jun 128   | 102,03 | 6,80 -0,23 |
| Canada   | 1,00   | 1 Mars 131  | 118,65 | 6,86 -0,23 |
| Canada   | 10,25  | 15 Mars 134 | 132,48 | 6,58 -0,23 |
| Canada   | 9,75   | 1 Jun 131   | 131,20 | 7,03 -0,27 |
| Canada   | 8,00   | 1 Jun 131   | 131,30 | 7,04 -0,25 |
| Canada   | 9,00   | 1 Jun 132   | 123,44 | 7,05 -0,27 |
| Canada   | 8,50   | 26 Mar 133  | 121,75 | 7,04 -0,25 |
| Canada   | 8,75   | 1 Dec 134   | 115,02 | 6,43 -0,23 |
| Canada   | 7,00   | 1 Dec 136   | 103,35 | 6,52 -0,23 |
| Canada   | 7,25   | 1 Jun 137   | 105,04 | 6,55 -0,23 |
| Canada   | 5,50   | 1 Jun 138   | 102,03 | 6,80 -0,23 |
| Canada   | 1,00   | 1 Mars 141  | 118,65 | 6,86 -0,23 |
| Canada   | 10,25  | 15 Mars 144 | 132,48 | 6,58 -0,23 |
| Canada   | 9,75   | 1 Jun 141   | 131,20 | 7,03 -0,27 |
| Canada   | 8,00   | 1 Jun 141   | 131,30 | 7,04 -0,25 |
| Canada   | 9,00   | 1 Jun 142   | 123,44 | 7,05 -0,27 |
| Canada   | 8,50   | 26 Mar 143  | 121,75 | 7,04 -0,25 |
| Canada   | 8,75   | 1 Dec 144   | 115,02 | 6,43 -0,23 |
| Canada   | 7,00   | 1 Dec 146   | 103,35 | 6,52 -0,23 |
| Canada   | 7,25   | 1 Jun 147   | 105,04 | 6,55 -0,23 |
| Canada   | 5,50   | 1 Jun 148   | 102,03 | 6,80 -0,23 |
| Canada   | 1,00   | 1 Mars 151  | 118,65 | 6,86 -0,23 |
| Canada   | 10,25  | 15 Mars 154 | 132,48 | 6,58 -0,23 |
| Canada   | 9,75   | 1 Jun 151   | 131,20 | 7,03 -0,27 |
| Canada   | 8,00   | 1 Jun 151   | 131,30 | 7,04 -0,25 |
| Canada   | 9,00   | 1 Jun 152   | 123,44 | 7,05 -0,27 |
| Canada   | 8,50   | 26 Mar 153  | 121,75 | 7,04 -0,25 |
| Canada   | 8,75   | 1 Dec 154   | 115,02 | 6,43 -0,23 |
| Canada   | 7,00   | 1 Dec 156   | 103,35 | 6,52 -0,23 |
| Canada   | 7,25   | 1 Jun 157   | 105,04 | 6,55 -0,23 |
| Canada   | 5,50   | 1 Jun 158   | 102,03 | 6,80 -0,23 |
| Canada   | 1,00   | 1 Mars 161  | 118,65 | 6,86 -0,23 |
| Canada   | 10,25  | 15 Mars 164 | 132,48 | 6,58 -0,23 |
| Canada   | 9,75   | 1 Jun 161   | 131,20 | 7,03 -0,27 |
| Canada   | 8,00   | 1 Jun 161   | 131,30 | 7,04 -0,25 |
| Canada   | 9,00   | 1 Jun 162   | 123,44 | 7,05 -0,27 |
| Canada   | 8,50   | 26 Mar 163  | 121,75 | 7,04 -0,25 |
| Canada   | 8,75   | 1 Dec 164   | 115,02 | 6,43 -0,23 |
| Canada   | 7,00   | 1 Dec 166   | 103,35 | 6,52 -0,23 |
| Canada   | 7,25   | 1 Jun 167   | 105,04 | 6,55 -0,23 |
| Canada   | 5,50   | 1 Jun 168   | 102,03 | 6,80 -0,23 |
| Canada   | 1,00   | 1 Mars 171  | 118,65 | 6,86 -0,23 |
| Canada   | 10,25  | 15 Mars 174 | 132,48 | 6,58       |





## NASDAQ (revue hebdomadaire)

[illegible]

## Bourse de Vancouver

24 JULY 2000

Fermature

Variation

| Values        | Ventes | Ha   | Bas  | ch    |
|---------------|--------|------|------|-------|
| APAC TeleCom  | 120    | 0.45 | 0.41 | -0.02 |
| Annova Bus    | 40     | 1.12 | 1.12 | 0.03  |
| Aerospace     | 370    | 0.93 | 0.89 | -0.04 |
| Aust Oilfield | 77     | 1.28 | 1.28 | -0.07 |
| Borneo Gold   | 373    | 20   | 185  | -0.20 |
| Brett Res     | 130    | 0.51 | 0.50 | -0.01 |
| CVL Res Ltd   | 93     | 120  | 115  | -0.06 |
| Calipatria    | 175    | 125  | 125  | -0.04 |
| Canadian      | 185    | 0.19 | 0.19 | -0.01 |
| Delta Gold    | 115    | 0.76 | 0.76 | -0.05 |
| DiamondWorks  | 101    | 2.35 | 2.20 | -0.15 |
| Dolmar Res    | 69     | 1.07 | 1.05 | -0.03 |
| Gold Bear     | 510    | 0.40 | 0.38 | -0.01 |
| Global-Pac    | 320    | 1.12 | 1.09 | -0.02 |
| Gothic Res    | 150    | 1.00 | 0.95 | -0.05 |
| Indom Res     | 1117   | 1.95 | 1.78 | -0.12 |
| Insider Exp   | 10     | 0.29 | 0.29 | -0.04 |
| Inter-Cell    | 62     | 1.00 | 1.00 | -0.01 |
| Intl CanGas   | 1053   | 1.20 | 1.15 | -0.05 |
| Intl Dunlap   | 580    | 0.90 | 0.82 | -0.08 |
| Kalimpong US  | 153    | 0.37 | 0.32 | -0.05 |
| Laverton Gold | 20     | 0.20 | 0.20 | -0.02 |
| Lone Star Ex  | 6880   | 0.27 | 0.24 | -0.03 |
| Mandarin      | 62     | 0.20 | 0.18 | -0.02 |
| Mill City     | 290    | 0.22 | 0.21 | -0.01 |
| Minn M&M      | 50     | 1.75 | 1.75 | -0.06 |
| Mopolia Gold  | 359    | 1.22 | 1.15 | -0.07 |
| Odyssey Exp   | 757    | 0.74 | 0.65 | -0.09 |
| Olympic Res   | 357    | 1.15 | 1.15 | -0.01 |
| Pac Amber Res | 242    | 1.65 | 1.60 | -0.05 |
| Pac Falcon    | 130    | 0.30 | 0.28 | -0.02 |
| Pac VistaUS   | 150    | 0.03 | 0.03 | -0.01 |
| Palmer Res    | 1500   | 3.33 | 3.30 | -0.25 |
| Paramount     | 300    | 1.25 | 1.19 | -0.05 |
| Primeone      | 103    | 0.55 | 0.55 | -0.05 |
| Rhodes Mng    | 30     | 0.30 | 0.30 | -0.03 |
| Sibirak Pac   | 70     | 0.17 | 0.17 | -0.01 |
| Stelco Pac    | 68     | 2.70 | 2.68 | -0.02 |
| Tale Creek    | 103    | 0.45 | 0.45 | -0.04 |
| Uda China Int | 150    | 0.25 | 0.25 | -0.07 |
| Uda FilmVid   | 5      | 0.50 | 0.50 | -0.00 |
| Winslow Gold  | 785    | 0.62 | 0.62 | -0.02 |
| Winslow Wt    | 100    | 0.25 | 0.25 | -0.05 |

1039 40

-2.90

| Values        | Ventes | Ha   | Bas  | ch    |
|---------------|--------|------|------|-------|
| Ventel Inc    | 15     | 0.17 | 0.17 | -0.01 |
| Vidatron Ent  | 52     | 4.80 | 4.70 | -0.15 |
| Voxcom Inc    | 10     | 0.80 | 0.80 | -0.00 |
| WHL Hellet    | 10     | 0.70 | 0.70 | -0.00 |
| Wellcome Oppy | 3      | 3.50 | 3.50 | -0.00 |
| Westcoast     | 1983   | 1.35 | 1.27 | -0.05 |
| Winetrap Wt   | 50     | 1.10 | 1.10 | -0.10 |
| Wspat Wt      | 13     | 0.45 | 0.45 | -0.06 |
| YGC Res       | 100    | 0.37 | 0.36 | -0.01 |

Junior

A/B

| Values         | Ventes | Ha   | Bas  | ch    |
|----------------|--------|------|------|-------|
| ADI Techs Inc  | 269    | 1.39 | 1.30 | -0.02 |
| AFI Automate   | 100    | 0.10 | 0.10 | -0.01 |
| AGC Amers Gl   | 235    | 1.51 | 1.10 | -0.02 |
| Adco Res       | 320    | 0.32 | 0.25 | -0.09 |
| AMI Res Inc    | 85     | 1.50 | 1.50 | -0.05 |
| ASIS Inds Ltd  | 20     | 0.70 | 0.70 | -0.10 |
| Abbit Mng      | 210    | 0.30 | 0.28 | -0.01 |
| Ace Devs Ltd   | 317    | 0.58 | 0.56 | -0.04 |
| Achee Devs     | 50     | 0.39 | 0.35 | -0.04 |
| Adamas Res     | 184    | 0.42 | 0.40 | -0.05 |
| Adda Res Ltd   | 354    | 0.45 | 0.38 | -0.02 |
| Adkann Gold    | 2553   | 0.37 | 0.29 | -0.08 |
| Adv Projects   | 105    | 1.10 | 1.10 | -0.10 |
| Advent Comm    | 144    | 1.39 | 1.25 | -0.04 |
| Agavate Inc    | 215    | 0.17 | 0.17 | -0.03 |
| Agway Bay Res  | 387    | 0.50 | 0.48 | -0.01 |
| Agro Intl      | 245    | 0.25 | 0.25 | -0.02 |
| AI Packaging   | 215    | 0.22 | 0.22 | -0.02 |
| Alpindge Res   | 34     | 1.11 | 1.19 | -0.08 |
| Alpine Exp     | 20     | 0.72 | 0.72 | -0.02 |
| Amarg Vent     | 110    | 0.63 | 0.58 | -0.09 |
| Amco Res       | 105    | 0.80 | 0.80 | -0.10 |
| Amar-Gen Cdn   | 80     | 0.75 | 0.75 | -0.05 |
| Amtech Ents    | 45     | 0.24 | 0.24 | -0.01 |
| Anorac         | 10     | 1.60 | 1.60 | -0.05 |
| Aqua 1 Bev     | 195    | 0.57 | 0.55 | -0.05 |
| Aqua Pure      | 10     | 0.50 | 0.50 | -0.00 |
| Aquatre Mtn    | 70     | 0.21 | 0.21 | -0.02 |
| Aranlee Res    | 455    | 0.46 | 0.44 | -0.02 |
| Archon Mtns    | 20     | 1.50 | 1.50 | -0.05 |
| Arcturus Res   | 270    | 0.85 | 0.85 | -0.05 |
| Argentia       | 40     | 0.10 | 0.17 | -0.07 |
| Aries Res      | 225    | 0.43 | 0.43 | -0.04 |
| Arkona Res     | 32     | 0.84 | 0.84 | -0.14 |
| Arrowhead Mnt  | 573    | 1.58 | 1.52 | -0.11 |
| Aruma Vents    | 16     | 0.69 | 0.69 | -0.09 |
| Athlone Res    | 665    | 0.21 | 0.21 | -0.01 |
| Athwood Gold   | 50     | 0.45 | 0.44 | -0.05 |
| Autolyte       | 51     | 0.51 | 0.53 | -0.08 |
| Autum Indus    | 110    | 0.55 | 0.53 | -0.07 |
| Avaton Vent    | 1384   | 0.78 | 0.78 | -0.02 |
| Avance Intl    | 15     | 0.10 | 0.10 | -0.01 |
| Avenue Ind     | 50     | 0.60 | 0.60 | -0.01 |
| BC Reprt Mag   | 10     | 0.19 | 0.19 | -0.01 |
| BMD Entrep     | 120    | 0.14 | 0.13 | -0.01 |
| BWI Res Ltd    | 30     | 0.23 | 0.23 | -0.01 |
| Balvalica Mns  | 342    | 1.21 | 1.17 | -0.01 |
| Barrick Gold   | 242    | 30   | 30   | -0.02 |
| Barrick Gold   | 30     | 0.22 | 0.22 | -0.01 |
| Barrick Gold   | 185    | 0.39 | 0.35 | -0.05 |
| Beaufield      | 330    | 0.31 | 0.31 | -0.01 |
| Beil Coast     | 100    | 0.69 | 0.69 | -0.04 |
| Belmont        | 225    | 0.94 | 0.97 | -0.04 |
| Berkshire      | 22     | 0.45 | 0.45 | -0.03 |
| Big Dev        | 2285   | 0.20 | 0.17 | -0.18 |
| Birchwood      | 170    | 0.51 | 0.50 | -0.01 |
| Bitterroot     | 245    | 1.75 | 1.70 | -0.05 |
| Blackline      | 4      | 0.55 | 0.55 | -0.05 |
| Blackburn Vent | 365    | 1.19 | 1.02 | -0.28 |
| Blue Emerald   | 50     | 0.26 | 0.26 | -0.05 |
| Bomax Res Cp   | 185    | 0.20 | 0.17 | -0.20 |
| Booker Gold    | 519    | 2.30 | 2.30 | -0.21 |
| Bradner Res    | 80     | 0.26 | 0.23 | -0.01 |
| Brailone Pr    | 39     | 0.65 | 0.65 | -0.05 |
| Brackendine    | 189    | 0.37 | 0.35 | -0.05 |
| Brio Amers     | 220    | 0.45 | 0.38 | -0.01 |
| Royal City     | 15     | 0.25 | 0.25 | -0.01 |
| Brinna Bio     | 261    | 0.50 | 0.50 | -0.05 |
| Brinna Bio     | 497    | 0.59 | 0.55 | -0.05 |
| Britania Gl    | 250    | 1.00 | 1.00 | -0.01 |
| Broaderhead    | 675    | 0.80 | 0.71 | -0.08 |
| Bronx Mtns     | 30     | 0.55 | 0.55 | -0.08 |
| Brooks Res     | 605    | 0.61 | 0.62 | -0.02 |
| Bus Hids       | 60     | 0.60 | 0.60 | -0.05 |

Senior

A/B

| Values          | Ventes | Ha    | Bas  | ch    |
|-----------------|--------|-------|------|-------|
| ASX(Geoscience) | 1464   | 2.14  | 2.00 | -0.03 |
| AG Armeno       | 10     | 18.67 | 0.17 | -0.07 |
| AIU Techs Int   | 10     | 17.75 | 7.75 | -0.07 |
| AMR Corp Grp    | 16     | 0.22  | 0.22 | -0.02 |
| Abacus Mntl     | 510    | 1.00  | 0.90 | -0.10 |
| AkitaOre Ltd    | 342    | 1.50  | 1.35 | -0.15 |
| AkitaOre Ltd    | 160    | 0.45  | 0.40 | -0.05 |
| Almaden         | 23     | 0.30  | 0.30 | -0.05 |
| Almos Mntls     | 240    | 2.00  | 1.95 | -0.05 |
| Archangel       | 52     | 1.85  | 1.85 | -0.10 |
| Argentine Gold  | 117    | 1.17  | 1.17 | -0.10 |
| Argentea Star   | 1340   | 1.18  | 1.20 | -0.02 |
| Ascor Res       | 230    | 0.58  | 0.55 | -0.05 |
| Auspeux Mntls   | 1065   | 1.43  | 1.35 | -0.05 |
| BCI Pac CIA I   | 5      | 0.18  | 0.18 | -0.10 |
| BP Inds Inc     | 36     | 1.35  | 1.10 | -0.10 |
| Bell Molodyn    | 52     | 0.40  | 0.40 | -0.04 |
| Bent Equit I    | 27     | 0.35  | 0.35 | -0.09 |
| Bio Hom Res     | 51     | 1.17  | 1.01 | -0.16 |
| Biocell Med I   | 88     | 1.51  | 1.50 | -0.15 |
| Boron Chem      | 282    | 1.50  | 1.39 | -0.02 |

Junior

A/B

| Values        | Ventes | Ha   | Bas  | ch    |
|---------------|--------|------|------|-------|
| Ventel Inc    | 15     | 0.17 | 0.17 | -0.01 |
| Vidatron Ent  | 52     | 4.80 | 4.70 | -0.15 |
| Voxcom Inc    | 10     | 0.80 | 0.80 | -0.00 |
| WHL Hellet    | 10     | 0.70 | 0.70 | -0.00 |
| Wellcome Oppy | 3      | 3.50 | 3.50 | -0.00 |
| Westcoast     | 1983   | 1.35 | 1.27 | -0.05 |
| Winetrap Wt   | 50     | 1.10 | 1.10 | -0.10 |
| Wspat Wt      | 13     | 0.45 | 0.45 | -0.06 |
| YGC Res       | 100    | 0.37 | 0.36 | -0.01 |

Junior

A/B

| Values         | Ventes | Ha   | Bas  | ch    |
|----------------|--------|------|------|-------|
| ADI Techs Inc  | 269    | 1.39 | 1.30 | -0.02 |
| AFI Automate   | 100    | 0.10 | 0.10 | -0.01 |
| AGC Amers Gl   | 235    | 1.51 | 1.10 | -0.02 |
| Adco Res       | 320    | 0.32 | 0.25 | -0.09 |
| AMI Res Inc    | 85     | 1.50 | 1.50 | -0.05 |
| ASIS Inds Ltd  | 20     | 0.70 | 0.70 | -0.10 |
| Abbit Mng      | 210    | 0.30 | 0.28 | -0.01 |
| Ace Devs Ltd   | 317    | 0.58 | 0.56 | -0.04 |
| Achee Devs     | 50     | 0.39 | 0.35 | -0.04 |
| Adamas Res     | 184    | 0.42 | 0.40 | -0.05 |
| Adda Res Ltd   | 354    | 0.45 | 0.38 | -0.02 |
| Adkann Gold    | 2553   | 0.37 | 0.29 | -0.08 |
| Adv Projects   | 105    | 1.10 | 1.10 | -0.10 |
| Advent Comm    | 144    | 1.39 | 1.25 | -0.04 |
| Agavate Inc    | 215    | 0.17 | 0.17 | -0.03 |
| Agway Bay Res  | 387    | 0.50 | 0.48 | -0.01 |
| Agro Intl      | 245    | 0.25 | 0.25 | -0.02 |
| AI Packaging   | 215    | 0.22 | 0.22 | -0.02 |
| Alpindge Res   | 34     | 1.11 | 1.19 | -0.08 |
| Alpine Exp     | 20     | 0.72 | 0.72 | -0.02 |
| Amarg Vent     | 110    | 0.63 | 0.58 | -0.09 |
| Amco Res       | 105    | 0.80 | 0.80 | -0.10 |
| Amar-Gen Cdn   | 80     | 0.75 | 0.75 | -0.05 |
| Amtech Ents    | 45     | 0.24 | 0.24 | -0.01 |
| Anorac         | 10     | 1.60 | 1.60 | -0.05 |
| Aqua 1 Bev     | 195    | 0.57 | 0.55 | -0.05 |
| Aqua Pure      | 10     | 0.50 | 0.50 | -0.00 |
| Aquatre Mtn    | 70     | 0.21 | 0.21 | -0.02 |
| Aranlee Res    | 455    | 0.46 | 0.44 | -0.02 |
| Archon Mtns    | 20     | 1.50 | 1.50 | -0.05 |
| Arcturus Res   | 270    | 0.85 | 0.85 | -0.05 |
| Argentia       | 40     | 0.10 | 0.17 | -0.07 |
| Aries Res      | 225    | 0.43 | 0.43 | -0.04 |
| Arkona Res     | 32     | 0.84 | 0.84 | -0.14 |
| Arrowhead Mnt  | 573    | 1.58 | 1.52 | -0.11 |
| Aruma Vents    | 16     | 0.69 | 0.69 | -0.09 |
| Athlone Res    | 665    | 0.21 | 0.21 | -0.01 |
| Athwood Gold   | 50     | 0.45 | 0.44 | -0.05 |
| Autolyte       | 51     | 0.51 | 0.53 | -0.08 |
| Autum Indus    | 110    | 0.55 | 0.53 | -0.07 |
| Avaton Vent    | 1384   | 0.78 | 0.78 | -0.02 |
| Avance Intl    | 15     | 0.10 | 0.10 | -0.01 |
| Avenue Ind     | 50     | 0.60 | 0.60 | -0.01 |
| BC Reprt Mag   | 10     | 0.19 | 0.19 | -0.01 |
| BMD Entrep     | 120    | 0.14 | 0.13 | -0.01 |
| BWI Res Ltd    | 30     | 0.23 | 0.23 | -0.01 |
| Balvalica Mns  | 342    | 1.21 | 1.17 | -0.01 |
| Barrick Gold   | 242    | 30   | 30   | -0.02 |
| Barrick Gold   | 30     | 0.22 | 0.22 | -0.01 |
| Barrick Gold   | 185    | 0.39 | 0.35 | -0.05 |
| Beaufield      | 330    | 0.31 | 0.31 | -0.01 |
| Beil Coast     | 100    | 0.69 | 0.69 | -0.04 |
| Belmont        | 225    | 0.94 | 0.97 | -0.04 |
| Berkshire      | 22     | 0.45 | 0.45 | -0.03 |
| Big Dev        | 2285   | 0.20 | 0.17 | -0.18 |
| Birchwood      | 170    | 0.51 | 0.50 | -0.01 |
| Bitterroot     | 245    | 1.75 | 1.70 | -0.05 |
| Blackline      | 4      | 0.55 | 0.55 | -0.05 |
| Blackburn Vent | 365    | 1.19 | 1.02 | -0.28 |
| Blue Emerald   | 50     | 0.26 | 0.26 | -0.05 |
| Bomax Res Cp   | 185    | 0.20 | 0.17 | -0.20 |
| Booker Gold    | 519    | 2.30 | 2.30 | -0.21 |
| Bradner Res    | 80     | 0.26 | 0.23 | -0.01 |
| Brailone Pr    | 39     | 0.65 | 0.65 | -0.05 |
| Brackendine    | 189    | 0.37 | 0.35 | -0.05 |
| Brio Amers     | 220    | 0.45 | 0.38 | -0.01 |
| Royal City     | 15     | 0.25 | 0.25 | -0.01 |
| Brinna Bio     | 261    | 0.50 | 0.50 | -0.05 |
| Brinna Bio     | 497    | 0.59 | 0.55 | -0.05 |
| Britania Gl    | 250    | 1.00 | 1.00 | -0.01 |
| Broaderhead    | 675    | 0.80 | 0.71 | -0.08 |
| Bronx Mtns     | 30     | 0.55 | 0.55 | -0.08 |
| Brooks Res     | 605    | 0.61 | 0.62 | -0.02 |
| Bus Hids       | 60     | 0.60 | 0.60 | -0.05 |

Senior

A/B

| Values          | Ventes | Ha    | Bas  | ch    |
|-----------------|--------|-------|------|-------|
| ASX(Geoscience) | 1464   | 2.14  | 2.00 | -0.03 |
| AG Armeno       | 10     | 18.67 | 0.17 | -0.07 |
| AIU Techs Int   | 10     | 17.75 | 7.75 | -0.07 |
| AMR Corp Grp    | 16     | 0.22  | 0.22 | -0.02 |
| Abacus Mntl     | 510    | 1.00  | 0.90 | -0.10 |
| AkitaOre Ltd    | 342    | 1.50  | 1.35 | -0.15 |
| AkitaOre Ltd    | 160    | 0.45  | 0.40 | -0.05 |
| Almaden         | 23     | 0.30  | 0.30 | -0.05 |
| Almos Mntls     | 240    | 2.00  | 1.95 | -0.05 |
| Archangel       | 52     | 1.85  | 1.85 | -0.10 |
| Argentine Gold  | 117    | 1.17  | 1.17 | -0.10 |
| Argentea Star   | 1340   | 1.18  | 1.20 | -0.02 |
| Ascor Res       | 230    | 0.58  | 0.55 | -0.05 |
| Auspeux Mntls   | 1065   | 1.43  | 1.35 | -0.05 |
| BCI Pac CIA I   | 5      | 0.18  | 0.18 | -0.10 |
| BP Inds Inc     | 36     | 1.35  | 1.10 | -0.10 |
| Bell Molodyn    | 52     | 0.40  | 0.40 | -0.04 |
| Bent Equit I    | 27     | 0.35  | 0.35 | -0.09 |
| Bio Hom Res     | 51     | 1.17  | 1.01 | -0.16 |
| Biocell Med I   | 88     | 1.51  | 1.50 | -0.15 |
| Boron Chem      | 282    | 1.50  | 1.39 | -0.02 |

Junior

A/B

| Values       | Ventes | Ha   | Bas  | ch    |
|--------------|--------|------|------|-------|
| Ventel Inc   | 15     | 0.17 | 0.17 | -0.01 |
| Vidatron Ent | 52     | 4.80 | 4.70 | -0.15 |
| Voxcom Inc   | 10     |      |      |       |

## Bourse de l'Alberta

[illegible]



## AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS



### APPEL D'OFFRES PUBLIC POUR SERVICES PROFESSIONNELS ÉTUDE D'OPPORTUNITÉ, SERVICES DE BUANDERIE, LINGERIE ET STÉRILISATION DES CHAMPS OPÉRATOIRES

La direction des services techniques des hôpitaux membres du CUSM demande des soumissions pour la réalisation d'une étude de faisabilité quant aux moyens à prendre afin de rationaliser leurs opérations de buanderie, de lingerie, de préparation et stérilisation des champs opératoires et de distribution.

Liste des hôpitaux membres du CUSM

- L'Hôpital de Montréal pour Enfants
- L'Hôpital général de Montréal
- L'Institut et l'Hôpital neurologique de Montréal
- L'Hôpital Royal Victoria
- L'Institut thoracique de Montréal
- et leurs instituts de recherche

Les firmes intéressées pourront se procurer le document d'appel d'offres entre le 20 mai 1997 et le 23 mai 1997, à la direction des services techniques de l'Hôpital général de Montréal à l'adresse suivante :

Hôpital général de Montréal, maison Durnford  
1597, avenue des Pins Ouest, bureau F2 101  
Montréal (Québec) H3G 1B3

Les soumissions seront reçues, en mains propres ou par messenger, à la même adresse jusqu'au 16 juin 1997 à 12 h 00, heure locale en vigueur, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour, à la même heure.

La direction des services techniques ne s'engage à accepter ni la plus favorable, ni aucune des soumissions et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

M. Jean-Pierre Bertrand  
Directeur des services techniques

### Le Centre hospitalier Côte-des-Neiges

#### APPEL D'OFFRES

Le Centre hospitalier Côte-des-Neiges requiert des soumissions pour la fourniture des biens ou services suivants :

Travaux de sécurité incendie, phase II -  
Centre d'accueil Alfred-Desrochers

Visite des lieux : mardi 3 juin 1997 à 10 h.

Les soumissions (dépôt 50 \$ non remboursable) seront reçues jusqu'au jeudi 12 juin 1997 à 14 h au 4565, Chemin de la Reine Marie, Montréal (Québec) et seront ouvertes immédiatement après l'heure limite.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires au Québec, en Ontario ou au Nouveau-Brunswick et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues. Pour toute information concernant cet appel d'offres, incluant documents et conditions de soumission, appelez sans frais du lundi au vendredi, de 9 h à 21 h, en spécifiant le titre de l'appel d'offres.

CENTRE DES APPELS D'OFFRES ILICO  
1-800-256-7774, poste 15

### Le Centre hospitalier Côte-des-Neiges

#### APPEL D'OFFRES

Le Centre hospitalier Côte-des-Neiges requiert des soumissions pour la fourniture des biens ou services suivants :

Réaménagement des voies d'accès -  
Centre d'accueil Alfred-Desrochers

Visite des lieux : mardi 27 mai 1997 à 10 h.

Les soumissions (dépôt 50 \$ non remboursable) seront reçues jusqu'au vendredi 6 juin 1997 à 14 h au 4565, Chemin de la Reine Marie, Montréal (Québec) et seront ouvertes immédiatement après l'heure limite.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires au Québec, en Ontario ou au Nouveau-Brunswick et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues. Pour toute information concernant cet appel d'offres, incluant documents et conditions de soumission, appelez sans frais du lundi au vendredi, de 9 h à 21 h, en spécifiant le titre de l'appel d'offres.

CENTRE DES APPELS D'OFFRES ILICO  
1-800-256-7774, poste 15

### HÔPITAL DU SACRÉ-CŒUR DE MONTRÉAL

#### APPEL D'OFFRES

PROJET : Chariots (33) - service de diététique

L'Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal, propriétaire, demande des soumissions pour un système de distribution alimentaire à plateau unique avec accessoires.

Les documents pourront être obtenus à partir du mardi 20 mai 1997, après réservation, au service de l'approvisionnement au (514) 338-2222, poste 2147.

Les soumissions seront reçues au service de l'approvisionnement de l'Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal, 5400, boulevard Gouin Ouest, Montréal (Québec) H4J 1C5. Tél. : (514) 338-2222, poste 2290, le vendredi 6 juin 1997, 14 h, heure locale en vigueur, pour être ouvertes publiquement, le même jour et à la même heure, à la salle Émilie-Gamelin (même adresse).

Alain Latreille  
Chef de service de l'approvisionnement

### APPEL D'OFFRES

PROJET : TOITURE DU CENTRE SPORTIF

DONNEUR D'OUVRAGE :  
COLLÈGE DE BOIS-DE-BOLOGNE

10555, avenue de Bois-de-Boulogne  
Montréal (Québec) H4N 1L4  
Tél. : (514) 332-3000, poste 244 - Téléc. : (514) 332-0083

ARCHITECTE : Claude Frégeau

Le collège de Bois-de-Boulogne, donneur d'ouvrage, demande des soumissions pour la réfection de la toiture de son centre sportif.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être consultés et/ou obtenus à partir du 19 mai 1997 au 10555, avenue de Bois-de-Boulogne, local E-132, Montréal (Québec), contre un montant de deux cents dollars (200 \$) non remboursable.

Les soumissions dans des enveloppes cachetées et adressées au soumissionnaire, seront reçues au 10555, avenue de Bois-de-Boulogne, local E-132, jusqu'à 10 h, heure en vigueur localement, le 5<sup>e</sup> jour du mois de juin, 1997 pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé égal à dix pour cent (10 %) du montant de la soumission à l'ordre du donneur d'ouvrage, Collège de Bois-de-Boulogne, ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant, valide pour une période de 30 jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à cinquante pour cent (50 %) du prix du contrat, et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à dix pour cent (10 %) du prix du contrat.

Une visite du site aura lieu le 28 mai 1997, à 10 h, au 10500, avenue de Bois-de-Boulogne.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c.B.-1.1).

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du Règlement sur les contrats de construction des immeubles des commissions scolaires.

Le donneur d'ouvrage ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

ANTOINETTE BOULIZON  
Directrice des ressources matérielles et secrétaire général

Collège  
de Bois-de-Boulogne

L'avenir en formation

Autres Avis légaux, Appels d'offres,  
et Soumissions en page G11



3767, rue Berri, Montréal, H2L 4G7



### COMMISSION SCOLAIRE DES MILLE-ÎLES

#### Appel d'offres

LOCATION DE SEIZE (16)  
LOCAUX MODULAIRES NEUFS OU  
REMIS À NEUF ET CORRIDORS  
DE LIAISON AUX ÉCOLES

ÉCOLE DEMERS (projet 26-2060)

155, rue Deslauriers, Sainte-Rose, Laval (Québec) H7L 2S2

• Ajout de six (6) locaux modulaires

ÉCOLE LES EXPLORATEURS (projet 30-20428)

1895, rue Bédard, Vimont, Laval (Québec) H7M 2M8

• Ajout de deux (2) locaux modulaires

ÉCOLE LE RUCHER (projet 38-2052)

100, 33<sup>e</sup> Avenue Nord, Bois-de-Fillon (Québec) J6Z 2C4

• Ajout de cinq (5) locaux modulaires

ÉCOLE JEUNES DU MONDE (projet 11-20428)

452, rue Neuilly, Terrebonne (Québec) J6Y 1P5

• Ajout de trois (3) locaux modulaires

La Commission scolaire des Mille-Îles, propriétaire, demande des soumissions pour la location de 16 locaux modulaires (classes), neufs ou remis à neuf, qui devront être installés aux quatre écoles susmentionnées. Les corridors de liaison aux écoles font également partie desdites soumissions.

DÉPÔT : Vingt-cinq dollars (25 \$), non remboursable, sous forme d'argent ou de chèque visé à l'ordre du propriétaire (la Commission scolaire des Mille-Îles), pour l'ensemble des quatre (4) projets.

CAUTIONNEMENT : Chèque visé ou cautionnement équivalent à dix pour cent (10 %) du montant total de la soumission, valide pour quarante-cinq (45) jours.

OBTENTION DES DOCUMENTS : Les documents seront disponibles à compter du mercredi 21 mai 1997, à 9 h 30, au bureau du Service des ressources matérielles, 69, rue Pointe-à-la-Croix, Sainte-Rose, Laval (Québec) H7L 3J4. Téléphone : (514) 625-6951, poste 1642.

RÉCEPTION ET OUVREMENT DES SOUMISSIONS : Les soumissions dans des enveloppes cachetées et adressées à la Commission scolaire des Mille-Îles, au soin de madame Jocelyne Darveau, directrice générale, seront reçues à 14 h, le mardi 3 juin 1997, à l'adresse du propriétaire : Commission scolaire des Mille-Îles, 2275, rue Honoré-Mercier, Laval (Québec) H7L 2T1. Téléphone : (514) 625-6951, poste 1600.

SOUMISSIONNAIRES : Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord gouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c.B.-1.1).

Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Donné à Sainte-Rose, Laval, ce 13<sup>e</sup> jour de mai 1997.

Le secrétaire général  
Richard Leroux

### Vente aux enchères publiques

### Ville de Montréal

Le vendredi 23 mai 1997, à 10 h,  
au 969, rue de Louvain Est.  
Visites : Le vendredi 23 mai 1997,  
de 8 h 15 à 10 h.



Véhicules et effets divers, propriété  
de la Ville de Montréal.

La Ville de Montréal procédera à sa  
vente aux enchères publiques régulière,  
à l'endroit, à la date et à l'heure ci-  
dessus mentionnées. Différents lots  
seront mis en vente, soit :

#### CAMIONS :

- 1 arroseuse FORD 1977
- 1 benne basculante  
INTERNATIONAL 1978-1981
- 2 cabines d'équipe  
INTERNATIONAL 1979-1981
- 1 dépanneur FORD 1985
- 1 fourgon INTERNATIONAL 1979
- 1 fourgon CHEVROLET 1983
- 3 fourgons GMC 1980-1982
- 1 grue INTERNATIONAL 1982
- 1 patrouille GMC 1986

#### CAMIONS DE

##### COMBAT D'INCENDIE :

- 1 échelle THIBAUT 1974
- 2 pompes IMPERIAL 1975

#### CHARGEURS SUR ROUES :

- 2 TROJAN 1981

#### ÉPANDEURS DÉTACHABLES :

- 4 PAVEMASTER 1980

#### PROFUSEUSE D'ASPHALTE :

- 1 BLAWKNOX 1966

#### SOUFFLEUSES À NEIGE :

- 2 VOHL 1974
- 1 SICARD 1972

#### TRACTEURS SUR CHENILLES :

- 3 JOHN DEERE 1971-1973
- 3 BOMBARDIER 1982-1983

#### TRACTEURS SUR ROUES :

- 2 JOHN DEERE 1973
- 2 FORD 1976-1981

#### TRANSPLANTEUSE D'ARBRES :

- 1 VERMEER 1975

#### ÉQUIPEMENTS DIVERS

##### Conditions de la vente :

- 1 Les marchandises sont vendues  
telles quelles, sans garanties ;
- 2 L'acheteur doit se présenter au  
commissaire et déboursier 25% du  
montant en argent comptant  
immédiatement après l'adjudication ;
- 3 Les taxes T.P.S. et T.V.Q. sont  
applicables ;
- 4 L'acheteur doit payer sa  
marchandise au complet, en argent  
comptant, par paiement direct  
Interac ou par chèque visé, à l'ordre  
de la « Ville de Montréal » dans les 48  
heures suivant la vente ;
- 5 L'acheteur doit prendre possession  
de sa marchandise dans les 48  
heures suivant la vente, entre 8 h 30  
et 15 h 30 ;
- 6 Toute dérogation à une de ces  
conditions annulera la vente.

Renseignements : (514) 872-5232

Montréal, le 8 mai 1997

Le greffier,  
Léon Laberge

### ENCANS

### AVIS PUBLIC DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE : ÉBÉNISTERIE FLIBOTTE SERONT VENDUS PAR :

### ENCAN

LE : MERCREDI 21 MAI 1997 À 10 H 30  
AU : 1402, CHEMIN RIVIÈRE DES PINS, VARENNES, P.Q.  
INSPECTION : LE MARDI 20 MAI 1997 DE 9 H 30 À 16 H 30

#### USINE DE BOIS TOTALEMENT ÉQUIPÉE

MACHINERIE : TOUPIE 8 / TABLE • SCIE DELTA • BANC DE SCIE  
ROCKWELL • DEPOUSSEUR AIRMAT (15 FORCES) • MACHINE À  
MOULURE FESTO • SCIE À RUBAN • SABLEUSE INTERWOOD •  
CONVOYEUR GENERAL • PLANEUR GENERAL • BANC DE SCIE GE-  
NERAL • SCIE RADIALE DEWALT • PLAQUEUSE HERBROCK • TOUR  
À BOIS ROCKWELL • ETC...

#### BANC DE SCIE ALTERDORF AVEC TABLE MOBILE MODÈLE F90

OUTILLAGE ET ÉQUIPEMENT : EXTINCTEURS • ÉCHAFAUD • SCIE  
À MÉTAL ÉLECTRIQUE • COFFRE DOUBLE PORTATIF AVEC OUTILS  
• ÉTAU • PISTOLETS À CLOUS • SABLEUSES • SERRES • MEULE  
• SCIES VARIÉES • TRANSPALETTE • TABLES DE TRAVAIL • OUTILS  
ÉLECTRIQUES • HODORATEUR • TABLES S / ROUES • CALO-  
RIÈRE • CHARIOT POUR SOUDURE AVEC JAUGES • 3 SECTIONS  
READY RACK • ETC...

MATÉRIELS PRÉMIÈRES : PENTURES • SERRURES • POIGNÉES •  
GLISSIÈRES • MÉLANGE • PRESSWOOD • ARBORITE • MOULI-  
RES • VIS • QUINCAILLERIES • DIVERS • ETC...

CONDITIONS : 25% COMPTANT À L'ADJUDICATION  
SOLDE PAYABLE COMPTANT OU PAR CHÈQUE VISÉ  
FRAIS D'ACHÈTEUR 10%

ENCAN AUCTION  
IMPERIAL  
(514) 949-8877

### ENCAN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC

### ENCAN PUBLIC

Principalement pour notre compte et / ou autres parties intéressées.

LE MERCREDI 21 MAI À 11 H PRÉCISES

(Inspection le mardi de 10 h à 17 h)  
au : 2111-D, ST-RÉGIS, Dollard-des-Ormeaux  
(Direction : Transcanadienne sortie Des Sources nord, droite Brunswick,  
droite Deacon et gauche St-Régis)

#### ACAJOU

MOBILIER DE BUREAU : (5) suites présidentielles acajou (bu-  
reaux et crédences) • (3) superbes ensembles exécutifs avec bu-  
reaux • TABLES DE CONFÉRENCE 10', aussi 8' et 6' • (6) stations  
en U • (50) chaises cuir bourgeoise, noir • classeurs latéraux  
NEUFS 2, 4 et 5 tr. • (6) bibliothèques • plusieurs chaises d'opé-  
rateur et sténo pneumatiques • Tapis d'Orient, etc.

#### ORDINATEURS, PHOTOCOPIEURS, FAX, ETC.

(2) PENTIUM P166, 2.1 gig., 16 meg ram écran 14" SVGA •  
(2) PENTIUM P133, 1.3 gig., 16 meg ram, écran 14" SVGA •  
PHOTOCOPIEURS : MINOLTA EP 410Z, (2) MINOLTA EP 4300,  
SHARP SF 8500 • Système téléphone PANASONIC a / 12 télé-  
phones et boîte contrôle • Système de surveillance CHECKPOINT  
QS 1500 / 1600 • Fax XEROX 7017 SE.

LES ENCANS  
BELEC  
AUCTIONS INC.  
ENCAN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC

• À VENDRE ITEM PAR ITEM selon les conditions affichées  
• DÉPÔT 25% COMPTANT OU CHÈQUE VISÉ requis avec mises  
• SOLDE COMPTANT OU CHÈQUE VISÉ  
• PRIME D'ACHÈTEUR 10% TEL: 514-666-0592

ENCAN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC

ENCAN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC

ENCAN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC

ENCAN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC

ENCAN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC

ENCAN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC

ENCAN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC

ENCAN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC

ENCAN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC

ENCAN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC

ENCAN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC

ENCAN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC

ENCAN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC

ENCAN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC

ENCAN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC

ENCAN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC

ENCAN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC

ENCAN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC

ENCAN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC

ENCAN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC

ENCAN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC

ENCAN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC

ENCAN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC

ENCAN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC

ENCAN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC

ENCAN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC

ENCAN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC

ENCAN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC

ENCAN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC

ENCAN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC

ENCAN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC

ENCAN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC

ENCAN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC

ENCAN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC

ENCAN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC

ENCAN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC

ENCAN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC

ENCAN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC

ENCAN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC

ENCAN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC

ENCAN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC

ENCAN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC

ENCAN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC • ENCEN PUBLIC

### ENCAN PUBLIC

#### EQUIPEMENT DE SALON DE BRONZAGE ET DE